



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Environmental Violations
Administrative Monetary
Penalties Regulations**

**Règlement sur les pénalités
administratives en matière
d'environnement**

SOR/2017-109

DORS/2017-109

Current to April 1, 2024

À jour au 1 avril 2024

Last amended on January 1, 2024

Dernière modification le 1 janvier 2024

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 1, 2024. The last amendments came into force on January 1, 2024. Any amendments that were not in force as of April 1, 2024 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 1 avril 2024. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 janvier 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 avril 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Regulations

| | |
|-----|--|
| | Interpretation |
| 1 | Definition of Act |
| | Designated Provisions |
| 2 | Provisions of Environmental Acts and regulations |
| 3 | Types of violations |
| | Penalties |
| 4 | Formula — Type A, B or C |
| 5 | Baseline penalty amount |
| 6 | History of non-compliance amount |
| 7 | Environmental harm amount |
| 8 | Economic gain amount |
| 8.1 | Economic advantage amount |
| 8.2 | Specific case |
| | Service |
| 9 | Manner of service |
| | Request for Review |
| 10 | On behalf of ship or vessel |
| | Coming into Force |
| 11 | Registration |

SCHEDULE 1

Violations — Provisions

SCHEDULE 2

Violations — Orders or Directions

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement

| | |
|-----|--|
| | Définition |
| 1 | Définition de Loi |
| | Désignations |
| 2 | Dispositions d'une loi environnementale et de ses règlements |
| 3 | Type de violation |
| | Pénalités |
| 4 | Formule — types A, B et C |
| 5 | Montant de la pénalité de base |
| 6 | Montant pour antécédents |
| 7 | Montant pour dommages environnementaux |
| 8 | Montant pour avantage économique |
| 8.1 | Montant pour avantage économique |
| 8.2 | Cas particulier |
| | Signification |
| 9 | Méthodes de signification |
| | Demande de révision |
| 10 | Personne agissant au nom d'un navire ou d'un bâtiment |
| | Entrée en vigueur |
| 11 | Enregistrement |

ANNEXE 1

Violations — dispositions

ANNEXE 2

Contravention à une ordonnance ou à une directive

SCHEDULE 3

Violations — Conditions of Permit,
Licence or Authorization

ANNEXE 3

Contravention aux conditions d'un
permis, d'une licence ou d'une
autorisation

SCHEDULE 4

ANNEXE 4

SCHEDULE 5

ANNEXE 5

Registration
SOR/2017-109 June 2, 2017

ENVIRONMENTAL VIOLATIONS ADMINISTRATIVE
MONETARY PENALTIES ACT

**Environmental Violations Administrative Monetary
Penalties Regulations**

P.C. 2017-568 June 2, 2017

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to section 5^a of the *Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Act*^b, makes the annexed *Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Regulations*.

Enregistrement
DORS/2017-109 Le 2 juin 2017

LOI SUR LES PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES EN
MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT

**Règlement sur les pénalités administratives en
matière d'environnement**

C.P. 2017-568 Le 2 juin 2017

Sur recommandation de la ministre de l'Environnement et en vertu de l'article 5^a de la *Loi sur les pénalités administratives en matière d'environnement*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement*, ci-après.

^a S.C. 2012, c. 19, s. 54

^b S.C. 2009, c. 14, s. 126

^a L.C. 2012, ch. 19, art. 54

^b L.C. 2009, ch. 14, art. 126

Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Regulations

Interpretation

Definition of Act

1 In these Regulations, **Act** means the *Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Act*, unless otherwise indicated.

Designated Provisions

Provisions of Environmental Acts and regulations

2 (1) The contravention of a provision of an Environmental Act or of any of its regulations that is set out in column 1 of Schedule 1 is designated as a violation that may be proceeded with in accordance with the Act.

Orders or directions

(2) The contravention of any order or direction made under a provision of an Environmental Act or of any of its regulations that is set out in column 1 of Schedule 2 is designated as a violation that may be proceeded with in accordance with the Act.

Conditions of permit, licence or authorization

(3) The failure to comply with a condition of a permit, licence or other authorization issued under an Environmental Act or any of its regulations that is referred to in a provision set out in column 1 of Schedule 3 is designated as a violation that may be proceeded with in accordance with the Act.

Other provisions

(4) The contravention of subsection 174(1) or paragraph 178(1)(a) of the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act* is designated as a violation that may be proceeded with in accordance with the Act.

SOR/2019-266, s. 86.

Types of violations

3 The contravention of a provision set out in column 1 of Schedule 1, of an order or direction made under a provision set out in column 1 of Schedule 2 or of a condition referred to in a provision set out in column 1 of Schedule

Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement

Définition

Définition de Loi

1 Dans le présent règlement, **Loi** s'entend de la *Loi sur les pénalités administratives en matière d'environnement*.

Désignations

Dispositions d'une loi environnementale et de ses règlements

2 (1) La contravention à toute disposition d'une loi environnementale ou de ses règlements figurant à la colonne 1 de l'annexe 1 est désignée comme une violation punissable au titre de la Loi.

Ordre ou directive

(2) La contravention à tout ordre ou à toute directive donnés sous le régime d'une loi environnementale ou de ses règlements figurant aux dispositions mentionnées dans la colonne 1 de l'annexe 2 est désignée comme une violation punissable au titre de la Loi.

Condition d'un permis, d'une licence ou d'une autorisation

(3) La contravention à toute condition d'un permis, d'une licence ou de toute autre autorisation octroyés en vertu d'une loi environnementale ou de ses règlements, spécifiée aux dispositions figurant à la colonne 1 de l'annexe 3, est désignée comme une violation punissable au titre de la Loi.

Autres dispositions

(4) La contravention au paragraphe 174(1) ou à l'alinéa 178(1)a) de la *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre* est désignée comme violation punissable au titre de la Loi.

DORS/2019-266, art. 86.

Type de violation

3 La contravention à toute disposition mentionnée dans la colonne 1 de l'annexe 1, à tout ordre ou à toute directive donnés en vertu d'une des dispositions figurant à la colonne 1 de l'annexe 2 ou à toute condition spécifiée à l'une des dispositions figurant à la colonne 1 de l'annexe

3 is classified as a Type A, B, C, D or E violation in accordance with column 2 of the respective schedule.

SOR/2019-266, s. 87.

Penalties

Formula — Type A, B or C

4 (1) The amount of the penalty for each Type A, B or C violation is to be determined by the formula

$$W + X + Y + Z$$

where

W is the baseline penalty amount determined under section 5;

X is the history of non-compliance amount, if any, as determined under section 6;

Y is the environmental harm amount, if any, as determined under section 7; and

Z is the economic gain amount, if any, as determined under section 8.

Formula — types D or E

(2) The amount of the penalty for each Type D or E violation is to be determined by the formula

$$W + X + Y$$

where

W is the baseline penalty amount determined under section 5;

X is the history of non-compliance amount, if any, as determined under section 6; and

Y is the economic gain amount, if any, as determined under section 8.1.

SOR/2019-266, s. 88.

Baseline penalty amount

5 The baseline penalty amount for a violation is the amount set out in column 3 of Schedule 4 or of Schedule 5 that corresponds to the category of the violator and the type of violation committed as set out in columns 1 and 2, respectively, of the applicable schedule.

SOR/2019-266, s. 88.

History of non-compliance amount

6 (1) If the violator has a history of non-compliance, the history of non-compliance amount is the amount set out

3 est une violation de type A, B, C, D ou E, selon ce qui est prévu à la colonne 2 de ces annexes respectives.

DORS/2019-266, art. 87.

Pénalités

Formule — types A, B et C

4 (1) Le montant de la pénalité applicable à une violation de type A, B, ou C est calculé selon la formule suivante :

$$W + X + Y + Z$$

où :

W représente le montant de la pénalité de base prévu à l'article 5;

X le cas échéant, le montant pour antécédents prévu à l'article 6;

Y le cas échéant, le montant pour dommages environnementaux prévu à l'article 7;

Z le cas échéant, le montant pour avantage économique prévu à l'article 8.

Formule — types D et E

(2) Le montant de la pénalité applicable à une violation de type D ou E est calculé selon la formule suivante :

$$W + X + Y$$

où :

W représente le montant de la pénalité de base prévu à l'article 5;

X le cas échéant, le montant pour antécédents prévu à l'article 6;

Y le cas échéant, le montant pour avantage économique prévu à l'article 8.1.

DORS/2019-266, art. 88.

Montant de la pénalité de base

5 Le montant de la pénalité de base applicable à une violation est celui prévu à la colonne 3 de l'annexe 4 ou de l'annexe 5, selon l'auteur et le type de violation commise figurant, respectivement, aux colonnes 1 et 2 de cette même annexe.

DORS/2019-266, art. 88.

Montant pour antécédents

6 (1) Si l'auteur de la violation a des antécédents de non-conformité, le montant pour antécédents applicable à une violation est celui prévu à la colonne 4 de l'annexe 4 ou de l'annexe 5, selon l'auteur et le type de violation

in column 4 of Schedule 4 or of Schedule 5 that corresponds to the category of the violator and the type of violation committed as set out in columns 1 and 2, respectively, of the applicable Schedule.

History of non-compliance

(2) A violator has a history of non-compliance if, in the five years preceding

(a) the commission of a violation relating to any Division of Part 7 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* or any regulation made under that Division, they were subject to an enforcement action in relation to that Division or any of those regulations;

(b) the commission of a violation relating to Part 9 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* or any regulation made under that Part, they were subject to an enforcement action in relation to that Part or any of those regulations;

(c) the commission of a violation relating to the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act* or a regulation made under that Act, they were subject to an enforcement action in relation to that Act or any of those regulations; or

(d) the commission of a violation relating to any Environmental Act, other than the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* or the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*, or a regulation made under one of those Acts, they were subject to an enforcement action in relation to that Act or any of that Act's regulations.

Meaning of enforcement action

(3) For the purpose of subsection (2), **enforcement action** means the imposition of a ticket, penalty, conviction or injunction or the use of environmental protection alternative measures.

SOR/2019-266, s. 89.

Environmental harm amount

7 If the violation has resulted in harm to the environment, the environmental harm amount is the amount set out in column 5 of Schedule 4 that corresponds to the category of the violator and the type of violation committed as set out in columns 1 and 2, respectively, of that Schedule.

Economic gain amount

8 (1) Subject to subsection (2), if the violation has resulted in economic gain to the violator, including an avoided financial cost, the economic gain amount is the

commise figurant, respectivement, aux colonnes 1 et 2 de cette même annexe.

Antécédents de non-conformité

(2) L'auteur a des antécédents de non-conformité si, dans les cinq ans précédant :

a) une violation à toute section de la partie 7 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* ou aux règlements d'application de cette section, il a déjà fait l'objet d'une mesure de contrôle d'application à l'égard de cette même section ou de ces règlements;

b) une violation à la partie 9 de cette loi ou aux règlements d'application de cette partie, il a déjà fait l'objet d'une mesure de contrôle d'application à l'égard de cette partie ou de ces règlements;

c) une violation de toute disposition de la *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre* ou aux règlements d'application de cette loi, il a déjà fait l'objet d'une mesure de contrôle d'application à l'égard de cette même loi ou de ces règlements;

d) une violation de toute loi environnementale — autre que la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* ou la *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre* — ou aux règlements d'application de ces lois, il a déjà fait l'objet d'une mesure de contrôle d'application à l'égard de ces mêmes lois ou de leurs règlements.

Définition de mesure de contrôle d'application

(3) Pour l'application du paragraphe (2), **mesure de contrôle d'application** s'entend d'une contravention, d'une pénalité, d'une condamnation, d'une injonction ou d'un recours à des mesures en matière de protection de l'environnement.

DORS/2019-266, art. 89.

Montant pour dommages environnementaux

7 Si des dommages environnementaux découlent de la violation commise, le montant pour dommages environnementaux est celui prévu à la colonne 5 de l'annexe 4, selon l'auteur et le type de violation commise figurant, respectivement, aux colonnes 1 et 2 de cette même annexe.

Montant pour avantage économique

8 (1) Sous réserve du paragraphe (2), si l'auteur de la violation tire un avantage économique, y compris l'évitement d'une dépense, de la violation commise, le montant

amount set out in column 6 of Schedule 4 that corresponds to the category of the violator and the type of violation committed as set out in columns 1 and 2, respectively, of that Schedule.

Only gain avoidance of cost of authorization

(2) If the only economic gain is the avoidance of the cost of obtaining a permit, licence or other authorization, the economic gain amount is the amount set out in column 7 of Schedule 4 that corresponds to the category of the violator and the type of violation committed as set out in columns 1 and 2, respectively, of that Schedule.

Economic advantage amount

8.1 If the violation has resulted in economic gain to the violator, including an avoided financial cost, the applicable economic gain amount is the amount set out in column 5 of Schedule 5 that corresponds to the category of the violator and the type of violation committed as set out in columns 1 and 2, respectively, of that Schedule.

SOR/2019-266, s. 90.

Specific case

8.2 (1) Subject to subsection (2), the amount of the penalty for a violation referred to in subsection 2(4) is \$0.25.

Continued violation

(2) If a violation referred to in subsection (1) is continued on more than one day, the penalty in respect of each of the separate violations that, because of section 12 of the Act, result from that continuation shall be

(a) \$0.25 for one that is committed during the nine-day period beginning on the day after the day of the contravention;

(b) \$0.50 for one that is committed during the 10-day period beginning on the tenth day following the day of the contravention; and

(c) \$1.00 for one that is committed on or after the twenty-first day following the contravention.

SOR/2019-266, s. 90.

Service

Manner of service

9 (1) A notice of violation referred to in section 10 of the Act is to be served

(a) in the case of an individual,

pour avantage économique est celui prévu à la colonne 6 de l'annexe 4, selon l'auteur et le type de violation commise figurant, respectivement, aux colonnes 1 et 2 de cette même annexe.

Avantage découlant uniquement d'une omission

(2) Si l'avantage économique représente seulement l'évitement des droits d'obtention d'un permis, d'une licence ou de toute autre autorisation, le montant pour avantage économique est celui prévu à la colonne 7 de l'annexe 4, selon l'auteur et le type de violation commise figurant, respectivement, aux colonnes 1 et 2 de cette même annexe.

Montant pour avantage économique

8.1 Si l'auteur de la violation tire un avantage économique, y compris l'évitement d'une dépense, de la violation commise, le montant pour avantage économique est celui prévu à la colonne 5 de l'annexe 5, selon l'auteur et le type de violation commise figurant, respectivement, aux colonnes 1 et 2 de cette même annexe.

DORS/2019-266, art. 90.

Cas particulier

8.2 (1) Sous réserve du paragraphe (2), le montant de la pénalité applicable à une violation visée au paragraphe 2(4) est de 0,25\$.

Violation continue

(2) Si la violation visée au paragraphe (1) se continue pendant plus d'une journée, la pénalité pour chacune des violations distinctes comptées en application de l'article 12 de la Loi est égale au montant ci-après, selon le cas :

a) 0,25\$, pour celle comptée au cours de la période de neuf jours commençant le jour suivant le jour de la contravention;

b) 0,50\$, pour celle comptée au cours de la période de dix jours commençant le dixième jour suivant le jour de la contravention;

c) 1,00\$, pour celle comptée à compter du vingt et unième jour suivant la contravention.

DORS/2019-266, art. 90.

Signification

Méthodes de signification

9 (1) Le procès-verbal visé à l'article 10 de la Loi est signifié selon l'une des méthodes suivantes :

a) dans le cas d'une personne physique :

- (i)** by leaving a copy of it with the individual at any place or with someone who appears to be an adult member of the same household at the individual's last known address or usual place of residence or, in the case of an individual under the age of 18, with a parent or other person having custody of them or exercising parental authority over them, or
 - (ii)** by sending a copy of it by registered mail, courier, fax or other electronic means to the recipient's last known address or usual place of residence;
- (b)** in the case of a person other than an individual,
- (i)** by leaving a copy of it with their authorized representative or with an officer or other individual who appears to direct or control the person's head office or place of business or that of their authorized representative,
 - (ii)** by sending a copy of it by registered mail, courier or fax to the person's authorized representative or to the person's head office or place of business or that of their authorized representative, or
 - (iii)** by sending a copy of it by electronic means to an individual referred to in subparagraph (i); and
- (c)** in the case of a ship or vessel,
- (i)** by delivering a copy of it personally to the master or another individual who is, or appears to be, in charge of the ship or vessel,
 - (ii)** by affixing a copy of it to the ship or vessel in a manner that ensures that it is prominently in view,
 - (iii)** by leaving a copy of it with the authorized representative of the owner or operator of the ship or vessel or with an officer or other individual who appears to direct or control the owner, operator or authorized representative's head office or place of business,
 - (iv)** by sending a copy of it by registered mail, courier or fax to the owner or operator of the ship or vessel, or to the authorized representative, head office or place of business of that owner or operator, or
 - (v)** by sending a copy of it by electronic means to an individual referred to in subparagraph (i), (iii) or (iv).

- (i)** par remise d'une copie en main propre ou par remise d'une copie à quiconque semble être un membre adulte du même ménage à la dernière adresse connue ou au lieu de résidence habituel du destinataire ou, s'agissant d'une personne de moins de dix-huit ans, par remise d'une copie à ses parents ou à la personne en ayant la garde ou exerçant l'autorité parentale,
 - (ii)** par envoi d'une copie par courrier recommandé, service de messagerie, télécopieur ou autre moyen électronique à la dernière adresse connue ou au lieu de résidence habituel du destinataire;
- b)** dans le cas d'une autre personne :
- (i)** par remise d'une copie à un représentant autorisé, à un dirigeant ou à une autre personne physique qui semble diriger ou gérer le siège ou l'établissement de la personne ou celui de son représentant autorisé,
 - (ii)** par envoi d'une copie par courrier recommandé, service de messagerie ou télécopieur au siège ou à l'établissement de la personne ou à celui de son représentant autorisé,
 - (iii)** par envoi d'une copie par tout moyen électronique à l'une ou l'autre des personnes visées au sous-alinéa (i);
- c)** dans le cas d'un navire ou d'un bâtiment :
- (i)** par remise d'une copie au capitaine ou à la personne physique qui semble être responsable du navire ou du bâtiment,
 - (ii)** par affichage, bien en vue, d'une copie du procès-verbal sur le navire ou le bâtiment,
 - (iii)** par remise d'une copie au représentant autorisé du propriétaire ou de l'exploitant du navire ou du bâtiment ou à un dirigeant ou à une autre personne physique qui semble diriger ou gérer le siège ou l'établissement du propriétaire, de l'exploitant ou au représentant autorisé,
 - (iv)** par envoi d'une copie par courrier recommandé, service de messagerie ou télécopieur au propriétaire, à l'exploitant ou au représentant autorisé ou au siège ou à l'établissement de l'un de ceux-ci,
 - (v)** par envoi d'une copie par tout moyen électronique à l'une ou l'autre des personnes physiques visées aux sous-alinéas (i), (iii) ou (iv).

Proof of service

(2) Service may be proven by

- (a) an acknowledgement of service signed by or on behalf of the person or ship or vessel served, specifying the date and location of service;
- (b) a certificate of service, in a form approved by the Minister and signed by the person who effected the service, stating that service was made on the person or ship or vessel named in the certificate and indicating the means by which and day on which service was effected; or
- (c) a record of electronic transmission setting out the date and time of transmission.

Date service effective

(3) In the absence of an acknowledgement of service or a certificate of service, service is considered effective,

- (a) in the case of service by registered mail or courier, on the 10th day after the day on which the notice is sent, as indicated on the receipt issued by the postal or courier service; or
- (b) in the case of service by fax or other electronic means, on the day on which it is sent, as indicated on the record of transmission.

Request for Review

On behalf of ship or vessel

10 For the purpose of section 15 of the Act, a review may be requested on behalf of a ship or vessel by

- (a) its owner;
- (b) its operator or master; or
- (c) an authorized representative of its owner or operator.

Coming into Force

Registration

11 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

Preuve de signification

(2) La signification est établie par l'un ou l'autre des documents suivants :

- a) un accusé de réception indiquant le lieu et la date de signification, signé par la personne l'ayant reçu, en son nom ou au nom d'une autre personne, d'un navire ou d'un bâtiment;
- b) un certificat de signification, en la forme approuvée par le ministre, signé par la personne qui signifie le procès-verbal et sur lequel sont indiqués le nom de la personne à qui a été remis le procès-verbal, le moyen par lequel la signification a eu lieu et la date à laquelle elle a eu lieu;
- c) un relevé de transmission électronique indiquant la date et l'heure de transmission.

Prise d'effet de la signification

(3) En l'absence d'accusé de réception ou de certificat de signification, la signification prend effet à l'une des dates suivantes :

- a) dans le cas d'une copie transmise par courrier recommandé ou par service de messagerie, le dixième jour suivant la date indiquée sur le récépissé du bureau de poste ou du service de messagerie;
- b) dans le cas d'une copie transmise par télécopieur ou un autre moyen électronique, la date indiquée sur le relevé de transmission.

Demande de révision

Personne agissant au nom d'un navire ou d'un bâtiment

10 Pour l'application de l'article 15 de la Loi, les personnes ci-après peuvent demander une révision :

- a) son propriétaire;
- b) son exploitant ou capitaine;
- c) le représentant du propriétaire ou de l'exploitant autorisé à cette fin.

Entrée en vigueur

Enregistrement

11 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

SCHEDULE 1

(Subsection 2(1) and section 3)

Violations — Provisions

PART 1

International River Improvements Act and its Regulations

DIVISION 1

International River Improvements Act

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Violation Type |
|------|-----------------------|----------------------------|
| 1 | 4 | B |
| 2 | 13(12) | B |
| 3 | 14(2) | A |
| 4 | 16(a) | A |
| 5 | 16(b) | A |
| 6 | 24(1) | B |
| 7 | 31 | B |

DIVISION 2

International River Improvements Regulations

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Violation Type |
|------|-----------------------|----------------------------|
| 1 | 3(2) | A |

ANNEXE 1

(paragraphe 2(1) et article 3)

Violations — dispositions

PARTIE 1

Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux et ses règlements

SECTION 1

Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux

| Article | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Type de violation |
|---------|--------------------------|--------------------------------|
| 1 | 4 | B |
| 2 | 13(12) | B |
| 3 | 14(2) | A |
| 4 | 16a) | A |
| 5 | 16b) | A |
| 6 | 24(1) | B |
| 7 | 31 | B |

SECTION 2

Règlement sur l'amélioration des cours d'eau internationaux

| Article | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Type de violation |
|---------|--------------------------|--------------------------------|
| 1 | 3(2) | A |

PART 2

Canada Wildlife Act and its Regulations

DIVISION 1

Canada Wildlife Act

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 9(2) | B |
| 2 | 11.12(a) | A |
| 3 | 11.12(b) | A |
| 4 | 11.91(1) | B |

DIVISION 2

Wildlife Area Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 3(1)(a) | B |
| 2 | 3(1)(b) | B |
| 3 | 3(1)(c) | B |
| 4 | 3(1)(d) | B |
| 5 | 3(1)(e) | C |
| 6 | 3(1)(f) | C |
| 7 | 3(1)(g) | B |
| 8 | 3(1)(h) | B |
| 9 | 3(1)(i) | A |
| 10 | 3(1)(j) | A |
| 11 | 3(1)(k) | B |
| 12 | 3(1)(l) | A |
| 13 | 3(1)(m) | A |
| 14 | 3(1)(n) | A |
| 15 | 3(1)(o) | A |
| 16 | 3(1)(p) | B |

PARTIE 2

Loi sur les espèces sauvages du Canada et ses règlements

SECTION 1

Loi sur les espèces sauvages du Canada

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 9(2) | B |
| 2 | 11.12a) | A |
| 3 | 11.12b) | A |
| 4 | 11.91(1) | B |

SECTION 2

Règlement sur les réserves d'espèces sauvages

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 3(1)a) | B |
| 2 | 3(1)b) | B |
| 3 | 3(1)c) | B |
| 4 | 3(1)d) | B |
| 5 | 3(1)e) | C |
| 6 | 3(1)f) | C |
| 7 | 3(1)g) | B |
| 8 | 3(1)h) | B |
| 9 | 3(1)i) | A |
| 10 | 3(1)j) | A |
| 11 | 3(1)k) | B |
| 12 | 3(1)l) | A |
| 13 | 3(1)m) | A |
| 14 | 3(1)n) | A |
| 15 | 3(1)o) | A |

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Violation Type |
|------|-----------------------|----------------------------|
| 17 | 3(1)(q) | B |
| 18 | 3(1)(r) | B |
| 19 | 3(1)(s) | C |
| 20 | 3(1)(t) | C |
| 21 | 3(1)(u) | B |
| 22 | 3(2) | B |
| 23 | 3.3(1)(a) | A |
| 24 | 3.3(1)(b) | A |
| 25 | 3.3(1)(c) | A |
| 26 | 3.3(1)(d) | A |
| 27 | 3.3(1)(e) | A |
| 28 | 3.3(1)(f) | A |
| 29 | 3.3(1)(g) | A |
| 29.1 | 3.3(1)(g.1) | A |
| 30 | 3.3(1)(h) | A |
| 31 | 3.3(1)(i) | A |
| 32 | 3.3(1)(j) | A |
| 33 | 3.3(1)(k) | A |
| 34 | 3.3(1)(l) | A |
| 35 | 3.3(2) | B |
| 36 | 3.8(4) | B |
| 37 | 5(a) | A |
| 38 | 5(b) | A |
| 39 | 8.1(3)(a) | A |
| 40 | 8.1(3)(b) | A |
| 41 | 8.2 | A |
| 42 | 8.3(1) | A |
| 43 | 8.3(2) | A |

| Article | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Type de violation |
|---------|--------------------------|--------------------------------|
| 16 | 3(1)p) | B |
| 17 | 3(1)q) | B |
| 18 | 3(1)r) | B |
| 19 | 3(1)s) | C |
| 20 | 3(1)t) | C |
| 21 | 3(1)u) | B |
| 22 | 3(2) | B |
| 23 | 3.3(1)a) | A |
| 24 | 3.3(1)b) | A |
| 25 | 3.3(1)c) | A |
| 26 | 3.3(1)d) | A |
| 27 | 3.3(1)e) | A |
| 28 | 3.3(1)f) | A |
| 29 | 3.3(1)g) | A |
| 29.1 | 3.3(1)g.1) | A |
| 30 | 3.3(1)h) | A |
| 31 | 3.3(1)i) | A |
| 32 | 3.3(1)j) | A |
| 33 | 3.3(1)k) | A |
| 34 | 3.3(1)l) | A |
| 35 | 3.3(2) | B |
| 36 | 3.8(4) | B |
| 37 | 5a) | A |
| 38 | 5b) | A |
| 39 | 8.1(3)a) | A |
| 40 | 8.1(3)b) | A |
| 41 | 8.2 | A |
| 42 | 8.3(1) | A |
| 43 | 8.3(2) | A |

DIVISION 3

Scott Islands Protected Marine Area Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 2(1)(a) | B |
| 2 | 2(1)(b) | B |
| 3 | 2(1)(c) | C |
| 4 | 2(1)(d) | B |
| 5 | 2(1)(e) | B |
| 6 | 2(1)(f) | B |

PART 3

Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act and its Regulations

DIVISION 1

Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 6(1) | B |
| 2 | 6(2) | B |
| 3 | 6(3) | B |
| 4 | 7(1) | B |
| 5 | 7(2) | B |
| 6 | 14.2(a) | A |

SECTION 3

Règlement sur la zone marine protégée des îles Scott

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 2(1)a) | B |
| 2 | 2(1)b) | B |
| 3 | 2(1)c) | C |
| 4 | 2(1)d) | B |
| 5 | 2(1)e) | B |
| 6 | 2(1)f) | B |

PARTIE 3

Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial et ses règlements

SECTION 1

Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 6(1) | B |
| 2 | 6(2) | B |
| 3 | 6(3) | B |
| 4 | 7(1) | B |
| 5 | 7(2) | B |

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 7 | 14.2(b) | A |

DIVISION 2

Wild Animal and Plant Trade Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 9(1) | A |
| 2 | 9(2) | A |
| 3 | 19 | A |

PART 4

Migratory Birds Convention Act, 1994 and its Regulations

DIVISION 1

Migratory Birds Convention Act, 1994

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 5(a) | B |
| 2 | 5(b) | C |
| 3 | 5.1(1) | C |
| 4 | 5.1(2) | C |
| 5 | 5.2(b) | A |
| 6 | 7(1.1) | B |
| 7 | 7(1.3) | B |
| 8 | 8.1(6) | B |
| 9 | 8.1(7) | A |

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 6 | 14.2a) | A |
| 7 | 14.2b) | A |

SECTION 2

Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 9(1) | A |
| 2 | 9(2) | A |
| 3 | 19 | A |

PARTIE 4

Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs et ses règlements

SECTION 1

Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 5a) | B |
| 2 | 5b) | C |
| 3 | 5.1(1) | C |
| 4 | 5.1(2) | C |
| 5 | 5.2b) | A |
| 6 | 7(1.1) | B |
| 7 | 7(1.3) | B |
| 8 | 8.1(6) | B |

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 10 | 8.3(a) | A |
| 11 | 8.3(b) | A |
| 12 | 11.24(1) | B |

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 9 | 8.1(7) | A |
| 10 | 8.3a) | A |
| 11 | 8.3b) | A |
| 12 | 11.24(1) | B |

DIVISION 2

*Migratory Birds Regulations,
2022*

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 5(1)(a) | B |
| 2 | 5(1)(b) | B |
| 3 | 5(1)(c) | B |
| 4 | 6(1) | A |
| 5 | 6(5) | A |
| 6 | 7(1) | A |
| 7 | 7(2) | B |
| 8 | 8(1) | A |
| 9 | 8(2) | A |
| 10 | 9 | C |
| 11 | 10(2) | A |
| 12 | 17 | A |
| 13 | 19(6)(a) | B |
| 14 | 19(6)(b) | B |
| 15 | 19(6)(c) | B |
| 16 | 19(7) | C |
| 17 | 22(3) | A |
| 18 | 27(1) | B |
| 19 | 28(1) | B |
| 20 | 28(3)(a) | B |
| 21 | 28(3)(b) | B |
| 22 | 31(1) | A |

SECTION 2

*Règlement sur les oiseaux mi-
grateurs (2022)*

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 5(1)a) | B |
| 2 | 5(1)b) | B |
| 3 | 5(1)c) | B |
| 4 | 6(1) | A |
| 5 | 6(5) | A |
| 6 | 7(1) | A |
| 7 | 7(2) | B |
| 8 | 8(1) | A |
| 9 | 8(2) | A |
| 10 | 9 | C |
| 11 | 10(2) | A |
| 12 | 17 | A |
| 13 | 19(6)a) | B |
| 14 | 19(6)b) | B |
| 15 | 19(6)c) | B |
| 16 | 19(7) | C |
| 17 | 22(3) | A |
| 18 | 27(1) | B |
| 19 | 28(1) | B |
| 20 | 28(3)a) | B |
| 21 | 28(3)b) | B |
| 22 | 31(1) | A |

| Column 1 | | | Column 2 | | |
|----------|-----------|----------------|----------|-------------|-------------------|
| Item | Provision | Violation Type | Article | Disposition | Type de violation |
| 23 | 32(2) | A | 23 | 32(2) | A |
| 24 | 32(3) | A | 24 | 32(3) | A |
| 25 | 34(1)(a) | A | 25 | 34(1)a) | A |
| 26 | 34(1)(b) | A | 26 | 34(1)b) | A |
| 27 | 34(2) | A | 27 | 34(2) | A |
| 28 | 35(2) | A | 28 | 35(2) | A |
| 29 | 36(1) | B | 29 | 36(1) | B |
| 30 | 37(1) | B | 30 | 37(1) | B |
| 31 | 37(2)(a) | B | 31 | 37(2)a) | B |
| 32 | 37(2)(b) | B | 32 | 37(2)b) | B |
| 33 | 37(3)(a) | B | 33 | 37(3)a) | B |
| 34 | 37(3)(b) | B | 34 | 37(3)b) | B |
| 35 | 37(4) | B | 35 | 37(4) | B |
| 36 | 38(1)(a) | B | 36 | 38(1)a) | B |
| 37 | 38(1)(b) | B | 37 | 38(1)b) | B |
| 38 | 39(1)(a) | B | 38 | 39(1)a) | B |
| 39 | 39(1)(b) | B | 39 | 39(1)b) | B |
| 40 | 40(1) | B | 40 | 40(1) | B |
| 41 | 41(1) | B | 41 | 41(1) | B |
| 42 | 42(1) | B | 42 | 42(1) | B |
| 43 | 42(2) | B | 43 | 42(2) | B |
| 44 | 42(3) | B | 44 | 42(3) | B |
| 45 | 43(1) | B | 45 | 43(1) | B |
| 46 | 44 | B | 46 | 44 | B |
| 47 | 46(1) | B | 47 | 46(1) | B |
| 48 | 46(2) | B | 48 | 46(2) | B |
| 49 | 48(2) | A | 49 | 48(2) | A |
| 50 | 49(2) | A | 50 | 49(2) | A |
| 51 | 50(1) | A | 51 | 50(1) | A |
| 52 | 50(2) | A | 52 | 50(2) | A |
| 53 | 51(1) | B | 53 | 51(1) | B |

| Column 1 | | | Column 2 | | |
|----------|-----------|----------------|----------|-------------|-------------------|
| Item | Provision | Violation Type | Article | Disposition | Type de violation |
| 54 | 51(2) | B | 54 | 51(2) | B |
| 55 | 51(3) | A | 55 | 51(3) | A |
| 56 | 51(5) | A | 56 | 51(5) | A |
| 57 | 52(1) | A | 57 | 52(1) | A |
| 58 | 52(2) | A | 58 | 52(2) | A |
| 59 | 54(2) | A | 59 | 54(2) | A |
| 60 | 55(1)(a) | B | 60 | 55(1)a) | B |
| 61 | 55(1)(b) | B | 61 | 55(1)b) | B |
| 62 | 65(4) | A | 62 | 65(4) | A |
| 63 | 65(5)(a) | A | 63 | 65(5)a) | A |
| 64 | 65(5)(b) | A | 64 | 65(5)b) | A |
| 65 | 66(1) | A | 65 | 66(1) | A |
| 66 | 66(2) | A | 66 | 66(2) | A |
| 67 | 67(2) | A | 67 | 67(2) | A |
| 68 | 68(1) | A | 68 | 68(1) | A |
| 69 | 68(2) | A | 69 | 68(2) | A |
| 70 | 69(1)(a) | B | 70 | 69(1)a) | B |
| 71 | 69(1)(b) | B | 71 | 69(1)b) | B |
| 72 | 69(1)(c) | B | 72 | 69(1)c) | B |
| 73 | 69(1)(d) | B | 73 | 69(1)d) | B |
| 74 | 72(2) | A | 74 | 72(2) | A |
| 75 | 73 | B | 75 | 73 | B |
| 76 | 75(5)(a) | A | 76 | 75(5)a) | A |
| 77 | 75(5)(b) | A | 77 | 75(5)b) | A |
| 78 | 75(6)(a) | A | 78 | 75(6)a) | A |
| 79 | 75(6)(b) | A | 79 | 75(6)b) | A |
| 80 | 75(7)(a) | A | 80 | 75(7)a) | A |
| 81 | 75(7)(b) | A | 81 | 75(7)b) | A |
| 82 | 75(8) | A | 82 | 75(8) | A |
| 83 | 75(9) | A | 83 | 75(9) | A |
| 84 | 76(3) | A | 84 | 76(3) | A |

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 85 | 76(4) | B |
| 86 | 76(6) | A |
| 87 | 76(7)(a) | A |
| 88 | 76(7)(b) | A |
| 89 | 78 | A |
| 90 | 79(1) | A |
| 91 | 79(2) | A |
| 92 | 81 | C |
| 93 | 82(4)(a) | A |
| 94 | 82(4)(b) | A |

DIVISION 3

Migratory Bird Sanctuary Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 3(2)(a) | B |
| 2 | 3(2)(b) | B |
| 3 | 3(2)(c) | B |
| 4 | 4(1)(a) | B |
| 5 | 4(1)(b) | B |
| 6 | 5(1) | B |
| 7 | 6 | B |
| 8 | 8 | B |
| 9 | 8.1 | B |
| 10 | 10(1) | C |

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 85 | 76(4) | B |
| 86 | 76(6) | A |
| 87 | 76(7)a) | A |
| 88 | 76(7)b) | A |
| 89 | 78 | A |
| 90 | 79(1) | A |
| 91 | 79(2) | A |
| 92 | 81 | C |
| 93 | 82(4)a) | A |
| 94 | 82(4)b) | A |

SECTION 3

Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 3(2)a) | B |
| 2 | 3(2)b) | B |
| 3 | 3(2)c) | B |
| 4 | 4(1)a) | B |
| 5 | 4(1)b) | B |
| 6 | 5(1) | B |
| 7 | 6 | B |
| 8 | 8 | B |
| 9 | 8.1 | B |
| 10 | 10(1) | C |

PART 5

Canadian Environmental Protection Act, 1999 and its Regulations

DIVISION 1

Canadian Environmental Protection Act, 1999

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 117 | B |
| 2 | 123(1) | B |
| 3 | 123(2) | B |
| 4 | 124(1) | B |
| 5 | 124(1.1) | B |
| 6 | 124(2) | B |
| 7 | 124(3) | B |
| 8 | 125(1) | B |
| 9 | 125(2) | B |
| 10 | 125(2.1) | B |
| 11 | 125(3) | B |
| 12 | 125(3.1) | B |
| 13 | 125(4) | B |
| 14 | 125(5) | B |
| 15 | 126(1) | B |
| 16 | 126(1.1) | B |
| 17 | 126(2) | B |
| 18 | 126(3) | B |
| 19 | 130(4) | A |
| 20 | 139(1) | B |
| 21 | 142(1) | B |
| 22 | 142(2) | B |
| 23 | 144 | B |
| 24 | 150(3) | B |

PARTIE 5

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) et ses règlements

SECTION 1

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 117 | B |
| 2 | 123(1) | B |
| 3 | 123(2) | B |
| 4 | 124(1) | B |
| 5 | 124(1.1) | B |
| 6 | 124(2) | B |
| 7 | 124(3) | B |
| 8 | 125(1) | B |
| 9 | 125(2) | B |
| 10 | 125(2.1) | B |
| 11 | 125(3) | B |
| 12 | 125(3.1) | B |
| 13 | 125(4) | B |
| 14 | 125(5) | B |
| 15 | 126(1) | B |
| 16 | 126(1.1) | B |
| 17 | 126(2) | B |
| 18 | 126(3) | B |
| 19 | 130(4) | A |
| 20 | 139(1) | B |
| 21 | 142(1) | B |
| 22 | 142(2) | B |
| 23 | 144 | B |

| Column 1 | | | Column 2 | | |
|----------|----------------|----------------|----------|---------------|-------------------|
| Item | Provision | Violation Type | Article | Disposition | Type de violation |
| 25 | 150(4) | B | 24 | 150(3) | B |
| 26 | 152 | B | 25 | 150(4) | B |
| 27 | 153(1)(a) | B | 26 | 152 | B |
| 28 | 153(1)(b) | A | 27 | 153(1)a) | B |
| 29 | 153(1)(c) | A | 28 | 153(1)b) | A |
| 30 | 153(1)(d) | A | 29 | 153(1)c) | A |
| 31 | 153(1)(e) | A | 30 | 153(1)d) | A |
| 32 | 153(1)(f) | A | 31 | 153(1)e) | A |
| 33 | 153(1)(g) | A | 32 | 153(1)f) | A |
| 34 | 153(1)(h) | A | 33 | 153(1)g) | A |
| 35 | 154 | B | 34 | 153(1)h) | A |
| 36 | 155(5) | B | 35 | 154 | B |
| 37 | 155(6) | A | 36 | 155(5) | B |
| 38 | 157(1) | A | 37 | 155(6) | A |
| 39 | 157(5) | A | 38 | 157(1) | A |
| 40 | 157(7) | A | 39 | 157(5) | A |
| 41 | 159(1) | A | 40 | 157(7) | A |
| 42 | 162(3) and (4) | A | 41 | 159(1) | A |
| 43 | 169(1)(a) | A | 42 | 162(3) et (4) | A |
| 44 | 169(1)(b) | B | 43 | 169(1)a) | A |
| 45 | 169(1)(c) | B | 44 | 169(1)b) | B |
| 46 | 169(3) | A | 45 | 169(1)c) | B |
| 47 | 171 | C | 46 | 169(3) | A |
| 48 | 172(1) | A | 47 | 171 | C |
| 49 | 179(1)(a) | A | 48 | 172(1) | A |
| 50 | 179(1)(b) | B | 49 | 179(1)a) | A |
| 51 | 179(1)(c) | B | 50 | 179(1)b) | B |
| 52 | 179(3) | A | 51 | 179(1)c) | B |
| 53 | 181 | C | 52 | 179(3) | A |
| 54 | 182(1) | A | 53 | 181 | C |
| 55 | 185(1)(b) | B | 54 | 182(1) | A |

| | Column 1 | Column 2 | | Colonne 1 | Colonne 2 |
|------|---|----------------|---------|--|-------------------|
| Item | Provision | Violation Type | Article | Disposition | Type de violation |
| 55.1 | 185(1)(c) | | 55 | 185(1)b) | B |
| | (a) for contravention of a condition that is prescribed in any of the following provisions of the <i>Cross-border Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations</i> : | A | 55.1 | 185(1)c) | A |
| | (i) 14(1)(g) and (h) | | | a) pour la contravention à une condition prévue à l'une ou l'autre des dispositions ci-après du <i>Règlement sur les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses</i> : | |
| | (ii) 14(1)(i)(i) to (v) | | | (i) 14(1)g) et h) | |
| | (iii) 14(1)(j)(i) to (vi) | | | (ii) 14(1)i)(i) à (v) | |
| | (iv) 14(1)(k) to (o) | | | (iii) 14(1)j)(i) à (vi) | |
| | (v) 14(1)(s) and (t) | | | (iv) 14(1)k) à o) | |
| | (vi) 14(1)(u)(i) | | | (v) 14(1)s) et t) | |
| | (vii) 14(1)(v)(i) | | | (vi) 14(1)u)(i) | |
| | (viii) 26(1)(h) and (i) | | | (vii) 14(1)v)(i) | |
| | (ix) 26(1)(j)(i) to (v) | | | (viii) 26(1)h) et i) | |
| | (x) 26(1)(k)(i) to (vi) | | | (ix) 26(1)j)(i) à (v) | |
| | (xi) 26(1)(l) to (p) | | | (x) 26(1)k)(i) à (vi) | |
| | (xii) 26(1)(t) and (u) | | | (xi) 26(1)l) à p) | |
| | (xiii) 26(1)(v)(i) | | | (xii) 26(1)t) et u) | |
| | (xiv) 26(1)(w)(i) | | | (xiii) 26(1)v)(i) | |
| | (xv) 38(c) to (h) | | | (xiv) 26(1)w)(i) | |
| | (xvi) 48(d) to (i) | | | (xv) 38c) à h) | |
| | (xvii) 59(c) to (f) | | | (xvi) 48d) à i) | |
| | (xviii) 59(h) | | | (xvii) 59c) à (f) | |
| | (xix) 70(c) to (f) | | | (xviii) 59h) | |
| | (xx) 70(h) | | | (xix) 70c) à f) | |
| | | | | (xx) 70h) | |

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Violation Type | Article | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Type de violation |
|------|---|----------------------------|---------|--|--------------------------------|
| | (b) for contravention of a condition that is prescribed in any of the following provisions of the <i>Cross-border Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations</i> : | B | | b) pour la contravention à une condition prévue à l'une ou l'autre des dispositions ci-après du <i>Règlement sur les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses</i> : | B |
| | (i) 14(1)(a) to (f) | | | (i) 14(1)a à f) | |
| | (ii) 14(1)(p) to (r) | | | (ii) 14(1)p) à r) | |
| | (iii) 14(1)(u)(ii) to (v) | | | (iii) 14(1)u)(ii) à (v) | |
| | (iv) 14(1)(v)(ii) to (v) | | | (iv) 14(1)v)(ii) à (v) | |
| | (v) 26(1)(a) to (g) | | | (v) 26(1)a) à g) | |
| | (vi) 26(1)(q) to (s) | | | (vi) 26(1)q) à s) | |
| | (vii) 26(1)(v)(ii) to (v) | | | (vii) 26(1)v)(ii) à (v) | |
| | (viii) 26(1)(w)(ii) to (v) | | | (viii) 26(1)w)(ii) à (v) | |
| | (ix) 38(a) | | | (ix) 38a) | |
| | (x) 38(b)(i) and (ii) | | | (x) 38b)(i) et (ii) | |
| | (xi) 48(a) to (c) | | | (xi) 48a) à c) | |
| | (xii) 59(a) and (b) | | | (xii) 59a) et b) | |
| | (xiii) 59(g) | | | (xiii) 59g) | |
| | (xiv) 70(a) and (b) | | | (xiv) 70a) et b) | |
| | (xv) 70(g) | | | (xv) 70g) | |
| 56 | 186(2) | B | 56 | 186(2) | B |
| 57 | 188(2) | A | 57 | 188(2) | A |
| 58 | 189(1) | | 58 | 189(1) | |
| | (a) for contravention of a condition that is prescribed in any of the following provisions of the <i>Cross-border Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations</i> : | A | | a) pour la contravention à une condition prévue à l'une ou l'autre des dispositions ci-après du <i>Règlement sur les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses</i> : | A |
| | (i) 79(b) and (c) | | | (i) 79b) et c) | |
| | (ii) 79(e) and (f) | | | (ii) 79e) et f) | |
| | (b) for contravention of a condition that is prescribed in any of the following provisions of the <i>Cross-border Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations</i> : | B | | b) pour la contravention à une condition prévue à l'une ou l'autre des dispositions ci-après du <i>Règlement sur les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses</i> : | B |
| | (i) 79(a) | | | (i) 79a) | |
| | (ii) 79(d) | | | (ii) 79d) | |
| | (c) for a contravention other than those referred to in paragraphs (a) and (b) | B | | c) pour une contravention qui n'est pas visée aux alinéas a) ou b) | B |

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 59 | 212(1)(a) | A |
| 60 | 212(1)(b) | B |
| 61 | 212(1)(c) | B |
| 62 | 212(3) | A |
| 63 | 213(3) | B |

DIVISION 2

Fuels Information Regulations, No. 1

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 4 | A |
| 2 | 5(1) | A |
| 3 | 5(2) | A |

DIVISION 3

Concentration of Phosphorus in Certain Cleaning Products Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 8 | A |

DIVISION 4

Gasoline Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 11(1) | A |
| 2 | 11(2) | A |
| 3 | 11(3) | A |

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 59 | 212(1)a) | A |
| 60 | 212(1)b) | B |
| 61 | 212(1)c) | B |
| 62 | 212(3) | A |
| 63 | 213(3) | B |

SECTION 2

Règlement n° 1 concernant les renseignements sur les combustibles

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 4 | A |
| 2 | 5(1) | A |
| 3 | 5(2) | A |

SECTION 3

Règlement sur la concentration en phosphore dans certains produits de nettoyage

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 8 | A |

SECTION 4

Règlement sur l'essence

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 11(1) | A |
| 2 | 11(2) | A |
| 3 | 11(3) | A |

DIVISION 5

Sulphur in Gasoline Regulations

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Violation Type |
|------|-----------------------|----------------------------|
| 1 | 5(3) | A |
| 2 | 6(1) | A |
| 3 | 6(2) | A |
| 4 | 7 | A |
| 5 | 8(a) | A |
| 6 | 8(b) | A |
| 7 | 8(c) | A |
| 8 | 9(3) | A |
| 9 | 12 | A |
| 10 | 18 | A |
| 11 | 19 | A |
| 12 | 20 | A |
| 13 | 24 | A |
| 14 | 25(1) | A |
| 15 | 26 | A |

DIVISION 6

Sulphur in Diesel Fuel Regulations

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Violation Type |
|------|-----------------------|----------------------------|
| 1 | 5(1) and (2) | A |
| 2 | 5(4) | A |
| 3 | 5(5) | A |
| 4 | 5(7) | A |
| 5 | 5.1(1) and (2) | A |
| 6 | 5.1(3) | A |
| 7 | 6(1) | A |

SECTION 5

Règlement sur le soufre dans l'essence

| Article | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Type de violation |
|---------|--------------------------|--------------------------------|
| 1 | 5(3) | A |
| 2 | 6(1) | A |
| 3 | 6(2) | A |
| 4 | 7 | A |
| 5 | 8a) | A |
| 6 | 8b) | A |
| 7 | 8c) | A |
| 8 | 9(3) | A |
| 9 | 12 | A |
| 10 | 18 | A |
| 11 | 19 | A |
| 12 | 20 | A |
| 13 | 24 | A |
| 14 | 25(1) | A |
| 15 | 26 | A |

SECTION 6

Règlement sur le soufre dans le carburant diesel

| Article | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Type de violation |
|---------|--------------------------|--------------------------------|
| 1 | 5(1) et (2) | A |
| 2 | 5(4) | A |
| 3 | 5(5) | A |
| 4 | 5(7) | A |
| 5 | 5.1(1) et (2) | A |
| 6 | 5.1(3) | A |
| 7 | 6(1) | A |

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-------------------------------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 8 | 6(2) | A |
| 9 | [Repealed, SOR/2022-71, s. 1] | |

DIVISION 7

[Repealed, SOR/2021-25, s. 91]

DIVISION 8

On-Road Vehicle and Engine Emission Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 5(1) | A |
| 2 | 27 | A |
| 3 | 29(1) | C |
| 4 | 29.1(1) | C |
| 5 | 30(2) | C |
| 6 | 32(1) | A |
| 7 | 32(2) | A |
| 8 | 32(2.1) | A |
| 9 | 32(3) | A |
| 10 | 32(4) | A |
| 11 | 32(5) | A |
| 12 | 32.6(1) | C |
| 13 | 32.6(2) | A |
| 14 | 32.7(1) | A |
| 15 | 32.7(2) | A |
| 16 | 32.7(3) | A |
| 17 | 32.7(4) | A |
| 18 | 32.7(5) | A |
| 19 | 33 | A |
| 20 | 37(1) | A |

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|--------------------------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 8 | 6(2) | A |
| 9 | [Abrogé, DORS/2022-71, art. 1] | |

SECTION 7

[Abrogée, DORS/2021-25, art. 91]

SECTION 8

Règlement sur les émissions des véhicules routiers et de leurs moteurs

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 5(1) | A |
| 2 | 27 | A |
| 3 | 29(1) | C |
| 4 | 29.1(1) | C |
| 5 | 30(2) | C |
| 6 | 32(1) | A |
| 7 | 32(2) | A |
| 8 | 32(2.1) | A |
| 9 | 32(3) | A |
| 10 | 32(4) | A |
| 11 | 32(5) | A |
| 12 | 32.6(1) | C |
| 13 | 32.6(2) | A |
| 14 | 32.7(1) | A |
| 15 | 32.7(2) | A |
| 16 | 32.7(3) | A |
| 17 | 32.7(4) | A |
| 18 | 32.7(5) | A |
| 19 | 33 | A |

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Violation Type |
|------|-----------------------|----------------------------|
| 21 | 37(2) | A |
| 22 | 37.1 | A |
| 23 | 38(1)(a)(i) | A |
| 24 | 38(1)(a)(ii) | A |
| 25 | 38(1)(b) | A |
| 26 | 38(1)(c) | A |
| 27 | 38(2) | A |
| 28 | 38(3) | A |
| 29 | 38.1 | A |
| 30 | 39(1) | A |
| 31 | 39.1(1) | A |
| 32 | 40(1) | A |
| 33 | 42 | A |
| 34 | 42.1 | A |
| 35 | 45(2) | A |
| 36 | 45(3) | A |

DIVISION 9

*Federal Halocarbon Regula-
tions, 2022*

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Violation Type |
|------|-----------------------|----------------------------|
| 1 | 3(1)(a) | C |
| 2 | 3(1)(b) | C |
| 3 | 4 | C |
| 4 | 5(1) | C |
| 5 | 5(2) | C |
| 6 | 6(1) | B |
| 7 | 7(1) | B |
| 8 | 8 | B |
| 9 | 9 | B |

| Article | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Type de violation |
|---------|--------------------------|--------------------------------|
| 20 | 37(1) | A |
| 21 | 37(2) | A |
| 22 | 37.1 | A |
| 23 | 38(1)a(i) | A |
| 24 | 38(1)a(ii) | A |
| 25 | 38(1)b | A |
| 26 | 38(1)c | A |
| 27 | 38(2) | A |
| 28 | 38(3) | A |
| 29 | 38.1 | A |
| 30 | 39(1) | A |
| 31 | 39.1(1) | A |
| 32 | 40(1) | A |
| 33 | 42 | A |
| 34 | 42.1 | A |
| 35 | 45(2) | A |
| 36 | 45(3) | A |

SECTION 9

*Règlement fédéral sur les ha-
locarbures (2022)*

| Article | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Type de violation |
|---------|--------------------------|--------------------------------|
| 1 | 3(1)a | C |
| 2 | 3(1)b | C |
| 3 | 4 | C |
| 4 | 5(1) | C |
| 5 | 5(2) | C |
| 6 | 6(1) | B |
| 7 | 7(1) | B |
| 8 | 8 | B |
| 9 | 9 | B |

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 10 | 10 | B |
| 11 | 11(2)(a) | A |
| 12 | 11(2)(b) | A |
| 13 | 12(1) | C |
| 14 | 13 | C |
| 15 | 14 | A |
| 16 | 15(1) | B |
| 17 | 15(2) | B |
| 18 | 16(1)(a) | B |
| 19 | 16(1)(b) | A |
| 20 | 17 | A |
| 21 | 18 | C |
| 22 | 19 | C |
| 23 | 22 | A |
| 24 | 23(1) | A |
| 25 | 23(2) | A |
| 26 | 24(a) | A |
| 27 | 24(b) | A |
| 28 | 25 | A |
| 29 | 26(1) | A |
| 30 | 26(2) | A |

DIVISION 10

Off-Road Small Spark-Ignition Engine Emission Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 4(1) | A |
| 2 | 15 | A |
| 3 | 15.1 | A |
| 4 | 17(2) | A |
| 5 | 18 | A |

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 10 | 10 | B |
| 11 | 11(2)a) | A |
| 12 | 11(2)b) | A |
| 13 | 12(1) | C |
| 14 | 13 | C |
| 15 | 14 | A |
| 16 | 15(1) | B |
| 17 | 15(2) | B |
| 18 | 16(1)a) | B |
| 19 | 16(1)b) | A |
| 20 | 17 | A |
| 21 | 18 | C |
| 22 | 19 | C |
| 23 | 22 | A |
| 24 | 23(1) | A |
| 25 | 23(2) | A |
| 26 | 24a) | A |
| 27 | 24b) | A |
| 28 | 25 | A |
| 29 | 26(1) | A |
| 30 | 26(2) | A |

SECTION 10

Règlement sur les émissions des petits moteurs hors route à allumage commandé

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 4(1) | A |
| 2 | 15 | A |
| 3 | 15.1 | A |
| 4 | 17(2) | A |

| | Column 1 | Column 2 |
|------|---------------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 6 | 19 | A |
| 7 | 20 | A |
| 8 | 22 | A |
| 9 | 26(2) | A |
| 10 | 26(3) and (4) | A |
| 11 | 26.1 | A |

DIVISION 11

*Off-road Compression-Ignition
(Mobile and Stationary) and
Large Spark-Ignition Engine
Emission Regulations*

| | Column 1 | Column 2 |
|------|---------------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 4(1) | A |
| 2 | 27(3) | A |
| 3 | 36(1) | B |
| 4 | 36(2) | B |
| 5 | 36(3) | A |
| 6 | 37 | B |
| 7 | 38(1) and (2) | B |
| 8 | 38(3) | A |
| 9 | 39(1) | B |
| 10 | 39(2) | A |
| 11 | 43 | A |
| 12 | 44(3) | A |
| 13 | 46(1) | A |
| 14 | 47(2) | A |
| 15 | 49(1) and (2) | A |
| 16 | 49(4) | A |
| 17 | 49(5) | A |

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|--------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 5 | 18 | A |
| 6 | 19 | A |
| 7 | 20 | A |
| 8 | 22 | A |
| 9 | 26(2) | A |
| 10 | 26(3) et (4) | A |
| 11 | 26.1 | A |

SECTION 11

*Règlement sur les émissions
des moteurs hors route à allu-
mage par compression (mo-
biles et fixes) et des gros mo-
teurs hors route à allumage
commandé*

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|--------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 4(1) | A |
| 2 | 27(3) | A |
| 3 | 36(1) | B |
| 4 | 36(2) | B |
| 5 | 36(3) | A |
| 6 | 37 | B |
| 7 | 38(1) et (2) | B |
| 8 | 38(3) | A |
| 9 | 39(1) | B |
| 10 | 39(2) | A |
| 11 | 43 | A |
| 12 | 44(3) | A |
| 13 | 46(1) | A |
| 14 | 47(2) | A |
| 15 | 49(1) et (2) | A |

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 18 | 50(4) | A |

DIVISION 12

Cross-border Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 78(2) | A |

DIVISION 13

Storage Tank Systems for Petroleum Products and Allied Petroleum Products Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 3(1) | C |
| 2 | 3(2) | C |
| 3 | 3(3) | C |
| 4 | 3(4) | C |
| 5 | 4(a) | A |
| 6 | 4(b) | A |
| 7 | 5 | B |
| 8 | 6 | B |
| 9 | 7 | B |
| 10 | 8 | B |
| 11 | 9(1) | B |

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 16 | 49(4) | A |
| 17 | 49(5) | A |
| 18 | 50(4) | A |

SECTION 12

Règlement sur les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 78(2) | A |

SECTION 13

Règlement sur les systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 3(1) | C |
| 2 | 3(2) | C |
| 3 | 3(3) | C |
| 4 | 3(4) | C |
| 5 | 4a) | A |
| 6 | 4b) | A |
| 7 | 5 | B |
| 8 | 6 | B |
| 9 | 7 | B |
| 10 | 8 | B |
| 11 | 9(1) | B |
| 12 | 9(2) | A |

| Column 1 | | | Column 2 | | |
|----------|-----------|----------------|----------|-------------|-------------------|
| Item | Provision | Violation Type | Article | Disposition | Type de violation |
| 12 | 9(2) | A | 13 | 10(1) | B |
| 13 | 10(1) | B | 14 | 11 | B |
| 14 | 11 | B | 15 | 12 | B |
| 15 | 12 | B | 16 | 13 | B |
| 16 | 13 | B | 17 | 14(1) | B |
| 17 | 14(1) | B | 18 | 14(2) | B |
| 18 | 14(2) | B | 19 | 14(3) | B |
| 19 | 14(3) | B | 20 | 14(4) | B |
| 20 | 14(4) | B | 21 | 14(5) | B |
| 21 | 14(5) | B | 22 | 15(1) | B |
| 22 | 15(1) | B | 23 | 16 | A |
| 23 | 16 | A | 24 | 17 | A |
| 24 | 17 | A | 25 | 18 | A |
| 25 | 18 | A | 26 | 19 | A |
| 26 | 19 | A | 27 | 22 | A |
| 27 | 22 | A | 28 | 23 | A |
| 28 | 23 | A | 29 | 25 | A |
| 29 | 25 | A | 30 | 26 | A |
| 30 | 26 | A | 31 | 27 | A |
| 31 | 27 | A | 32 | 28(1) | A |
| 32 | 28(1) | A | 33 | 28(2) | A |
| 33 | 28(2) | A | 34 | 28(4) | A |
| 34 | 28(4) | A | 35 | 28(5) | A |
| 35 | 28(5) | A | 36 | 28(6) | A |
| 36 | 28(6) | A | 37 | 28(7) | A |
| 37 | 28(7) | A | 38 | 29a) | A |
| 38 | 29(a) | A | 39 | 29b)(i) | A |
| 39 | 29(b)(i) | A | 40 | 29b)(ii) | A |
| 40 | 29(b)(ii) | A | 41 | 30 | A |
| 41 | 30 | A | 42 | 31(1) | A |
| 42 | 31(1) | A | 43 | 31(2) | A |

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 43 | 31(2) | A |
| 44 | 33(1) | A |
| 45 | 33(2) | A |
| 46 | 34(1) | A |
| 47 | 34(2) | A |
| 48 | 35(1) | A |
| 49 | 35(2) | A |
| 50 | 36(1) | A |
| 51 | 36(2) | B |
| 52 | 37(1) | A |
| 53 | 37(2) | B |
| 54 | 38 | B |
| 55 | 39 | A |
| 56 | 40(1) | B |
| 57 | 40(2) | A |
| 58 | 43 | A |
| 59 | 44(1) | A |
| 60 | 44(2) | A |
| 61 | 44(3)(a) | A |
| 62 | 44(3)(b) | A |
| 63 | 44(3)(c) | B |
| 64 | 44(4) | A |
| 65 | 44(5) | A |
| 66 | 45(1) | A |
| 67 | 45(2) | A |
| 68 | 46 | A |

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 44 | 33(1) | A |
| 45 | 33(2) | A |
| 46 | 34(1) | A |
| 47 | 34(2) | A |
| 48 | 35(1) | A |
| 49 | 35(2) | A |
| 50 | 36(1) | A |
| 51 | 36(2) | B |
| 52 | 37(1) | A |
| 53 | 37(2) | B |
| 54 | 38 | B |
| 55 | 39 | A |
| 56 | 40(1) | B |
| 57 | 40(2) | A |
| 58 | 43 | A |
| 59 | 44(1) | A |
| 60 | 44(2) | A |
| 61 | 44(3)a) | A |
| 62 | 44(3)b) | A |
| 63 | 44(3)c) | B |
| 64 | 44(4) | A |
| 65 | 44(5) | A |
| 66 | 45(1) | A |
| 67 | 45(2) | A |
| 68 | 46 | A |

DIVISION 14

Renewable Fuels Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 4(3) | A |
| 2 | 9(1) | A |
| 3 | 9(2) | A |
| 4 | 11(2) | A |
| 5 | 19(1) | A |
| 6 | 19(2) | A |
| 7 | 25(1) | A |
| 8 | 25(2) | A |
| 9 | 25(5) | A |
| 10 | 26 | A |
| 11 | 28(1) | A |
| 12 | 28(2) | A |
| 13 | 29 | A |
| 14 | 30 | A |
| 15 | 31 | A |
| 16 | 32(1) | A |
| 17 | 32(2) | A |
| 18 | 32(3) | A |
| 19 | 32(4) | A |
| 20 | 32(5) | A |
| 21 | 32(6) | A |
| 22 | 32(7) | A |
| 23 | 32(8) | A |
| 24 | 32(9) | A |
| 25 | 32(10) | A |
| 26 | 33 | A |
| 27 | 34(1) | A |
| 28 | 34(2) | A |
| 29 | 34(3) | A |

SECTION 14

Règlement sur les carburants renouvelables

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 4(3) | A |
| 2 | 9(1) | A |
| 3 | 9(2) | A |
| 4 | 11(2) | A |
| 5 | 19(1) | A |
| 6 | 19(2) | A |
| 7 | 25(1) | A |
| 8 | 25(2) | A |
| 9 | 25(5) | A |
| 10 | 26 | A |
| 11 | 28(1) | A |
| 12 | 28(2) | A |
| 13 | 29 | A |
| 14 | 30 | A |
| 15 | 31 | A |
| 16 | 32(1) | A |
| 17 | 32(2) | A |
| 18 | 32(3) | A |
| 19 | 32(4) | A |
| 20 | 32(5) | A |
| 21 | 32(6) | A |
| 22 | 32(7) | A |
| 23 | 32(8) | A |
| 24 | 32(9) | A |
| 25 | 32(10) | A |
| 26 | 33 | A |
| 27 | 34(1) | A |
| 28 | 34(2) | A |

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 30 | 34(4) | A |
| 31 | 35(1) | A |
| 32 | 35(2) | A |
| 33 | 36(1) | A |
| 34 | 36(2) | A |
| 35 | 38(1) | A |
| 36 | 38(2) | A |

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 29 | 34(3) | A |
| 30 | 34(4) | A |
| 31 | 35(1) | A |
| 32 | 35(2) | A |
| 33 | 36(1) | A |
| 34 | 36(2) | A |
| 35 | 38(1) | A |
| 36 | 38(2) | A |

DIVISION 15

Passenger Automobile and Light Truck Greenhouse Gas Emission Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 4(1) | A |
| 2 | 19(2) | A |
| 3 | 21(1) | A |
| 4 | 21(5) | C |
| 5 | 22(2) | C |
| 6 | 26(4) | A |
| 7 | 30(3)(b) | A |
| 8 | 33(1) | A |
| 9 | 33(2) | A |
| 10 | 33(3) | A |
| 11 | 33(4) | A |
| 12 | 39(1) | A |
| 13 | 39(2) | A |
| 14 | 40(1) | A |
| 15 | 40(2) | A |
| 16 | 40(3) | A |
| 17 | 40.1 | A |

SECTION 15

Règlement sur les émissions de gaz à effet de serre des automobiles à passagers et des camions légers

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 4(1) | A |
| 2 | 19(2) | A |
| 3 | 21(1) | A |
| 4 | 21(5) | C |
| 5 | 22(2) | C |
| 6 | 26(4) | A |
| 7 | 30(3)(b) | A |
| 8 | 33(1) | A |
| 9 | 33(2) | A |
| 10 | 33(3) | A |
| 11 | 33(4) | A |
| 12 | 39(1) | A |
| 13 | 39(2) | A |
| 14 | 40(1) | A |
| 15 | 40(2) | A |
| 16 | 40(3) | A |

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 18 | 44(2) | A |

DIVISION 16

Marine Spark-Ignition Engine, Vessel and Off-Road Recreational Vehicle Emission Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|---------------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 27(1) | A |
| 2 | 27(3) | C |
| 3 | 29(2) | A |
| 4 | 31(2) | A |
| 5 | 31(4) | C |
| 6 | 32(2) | C |
| 7 | 33(1) | A |
| 8 | 33(2) | A |
| 9 | 33(3) | A |
| 10 | 33(4) | A |
| 11 | 33(5) | A |
| 12 | 34 | A |
| 13 | 36(1) | A |
| 14 | 36(2) | A |
| 15 | 36(3) | A |
| 16 | 37(1) | A |
| 17 | 39 | A |
| 18 | 43(2) | A |
| 19 | 43(3) and (4) | A |

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 17 | 40.1 | A |
| 18 | 44(2) | A |

SECTION 16

Règlement sur les émissions des moteurs marins à allumage commandé, des bâtiments et des véhicules récréatifs hors route

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|--------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 27(1) | A |
| 2 | 27(3) | C |
| 3 | 29(2) | A |
| 4 | 31(2) | A |
| 5 | 31(4) | C |
| 6 | 32(2) | C |
| 7 | 33(1) | A |
| 8 | 33(2) | A |
| 9 | 33(3) | A |
| 10 | 33(4) | A |
| 11 | 33(5) | A |
| 12 | 34 | A |
| 13 | 36(1) | A |
| 14 | 36(2) | A |
| 15 | 36(3) | A |
| 16 | 37(1) | A |
| 17 | 39 | A |
| 18 | 43(2) | A |
| 19 | 43(3) et (4) | A |

DIVISION 17

Heavy-duty Vehicle and Engine Greenhouse Gas Emission Regulations

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Violation Type |
|------|-----------------------|----------------------------|
| 1 | 4(1) | A |
| 2 | 4(3) | A |
| 3 | 11(1)(a) | A |
| 4 | 11(1)(b) | B |
| 5 | 11(1)(c) | A |
| 6 | 12.2(2) | B |
| 7 | 12.2(3) | B |
| 8 | 13(3) | A |
| 9 | 13(4) | A |
| 10 | 13(7.1) | B |
| 11 | 13(8) | A |
| 12 | 13(8.1) | C |
| 13 | 13(8.2) | C |
| 14 | 17(4)(a) | A |
| 15 | 20(5) | C |
| 16 | 21(2) | C |
| 17 | 23(2) | A |
| 18 | 28(2) | A |
| 19 | 29(6) | C |
| 20 | 31(4) | B |
| 21 | 36(2) | B |
| 22 | 45(1) | A |
| 23 | 45(6) | C |
| 24 | 46(1) | C |
| 25 | 46(2) | C |
| 26 | 47.4(1) | C |
| 27 | 47.5 | C |

SECTION 17

Règlement sur les émissions de gaz à effet de serre des véhicules lourds et de leurs moteurs

| Article | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Type de violation |
|---------|--------------------------|--------------------------------|
| 1 | 4(1) | A |
| 2 | 4(3) | A |
| 3 | 11(1)a) | A |
| 4 | 11(1)b) | B |
| 5 | 11(1)c) | A |
| 6 | 12.2(2) | B |
| 7 | 12.2(3) | B |
| 8 | 13(3) | A |
| 9 | 13(4) | A |
| 10 | 13(7.1) | B |
| 11 | 13(8) | A |
| 12 | 13(8.1) | C |
| 13 | 13(8.2) | C |
| 14 | 17(4)a) | A |
| 15 | 20(5) | C |
| 16 | 21(2) | C |
| 17 | 23(2) | A |
| 18 | 28(2) | A |
| 19 | 29(6) | C |
| 20 | 31(4) | B |
| 21 | 36(2) | B |
| 22 | 45(1) | A |
| 23 | 45(6) | C |
| 24 | 46(1) | C |
| 25 | 46(2) | C |
| 26 | 47.4(1) | C |

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Violation Type |
|------|-----------------------|----------------------------|
| 28 | 48(1) | A |
| 29 | 48(2) | A |
| 30 | 48(3) | A |
| 31 | 48(4) | A |
| 32 | 48(5) | A |
| 33 | 48(5.1) | A |
| 34 | 48(5.2) | A |
| 35 | 48(5.3) | A |
| 36 | 48(5.4) | A |
| 37 | 48(6) | A |
| 38 | 48(7) | A |
| 39 | 48(8) | A |
| 40 | 48(9) | A |
| 41 | 51 | A |
| 42 | 52 | A |
| 43 | 56(1) | A |
| 44 | 56(2) | A |
| 45 | 56(3) | A |
| 46 | 56(4) | A |
| 47 | 57 | A |
| 48 | 58 | A |
| 49 | 59(1) | A |
| 50 | 59(2) | A |
| 51 | 59(3) | A |
| 52 | 59.1 | A |
| 53 | 63(2) | A |
| 54 | 63(4) | A |

| Article | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Type de violation |
|---------|--------------------------|--------------------------------|
| 27 | 47.5 | C |
| 28 | 48(1) | A |
| 29 | 48(2) | A |
| 30 | 48(3) | A |
| 31 | 48(4) | A |
| 32 | 48(5) | A |
| 33 | 48(5.1) | A |
| 34 | 48(5.2) | A |
| 35 | 48(5.3) | A |
| 36 | 48(5.4) | A |
| 37 | 48(6) | A |
| 38 | 48(7) | A |
| 39 | 48(8) | A |
| 40 | 48(9) | A |
| 41 | 51 | A |
| 42 | 52 | A |
| 43 | 56(1) | A |
| 44 | 56(2) | A |
| 45 | 56(3) | A |
| 46 | 56(4) | A |
| 47 | 57 | A |
| 48 | 58 | A |
| 49 | 59(1) | A |
| 50 | 59(2) | A |
| 51 | 59(3) | A |
| 52 | 59.1 | A |
| 53 | 63(2) | A |
| 54 | 63(4) | A |

DIVISION 18

Clean Fuel Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 4(3) | A |
| 2 | 10(1) | A |
| 3 | 10(3) | A |
| 4 | 11(3) | B |
| 5 | 12(3) | B |
| 6 | 13(1) | B |
| 7 | 13(2) | B |
| 8 | 13(3) | B |
| 9 | 13(4) | B |
| 10 | 13(5) | B |
| 11 | 14(1) | B |
| 12 | 14(2) | B |
| 13 | 14(3) | B |
| 14 | 14(4) | B |
| 15 | 15(1) | B |
| 16 | 15(2) | B |
| 17 | 15(3) | B |
| 18 | 16(3) | B |
| 19 | 18(1) | B |
| 20 | 18(3) | B |
| 21 | 18(4) | B |
| 22 | 22(1) | A |
| 23 | 23(2) | B |
| 24 | 25(2) | A |
| 25 | 26(1) | A |
| 26 | 26(2) | A |
| 27 | 26(3) | A |
| 28 | 45(4) | B |
| 29 | 59(1) | A |

SECTION 18

Règlement sur les combustibles propres

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 4(3) | A |
| 2 | 10(1) | A |
| 3 | 10(3) | A |
| 4 | 11(3) | B |
| 5 | 12(3) | B |
| 6 | 13(1) | B |
| 7 | 13(2) | B |
| 8 | 13(3) | B |
| 9 | 13(4) | B |
| 10 | 13(5) | B |
| 11 | 14(1) | B |
| 12 | 14(2) | B |
| 13 | 14(3) | B |
| 14 | 14(4) | B |
| 15 | 15(1) | B |
| 16 | 15(2) | B |
| 17 | 15(3) | B |
| 18 | 16(3) | B |
| 19 | 18(1) | B |
| 20 | 18(3) | B |
| 21 | 18(4) | B |
| 22 | 22(1) | A |
| 23 | 23(2) | B |
| 24 | 25(2) | A |
| 25 | 26(1) | A |
| 26 | 26(2) | A |
| 27 | 26(3) | A |
| 28 | 45(4) | B |

| Column 1 | | | Column 2 | | |
|----------|-----------|----------------|----------|-------------|-------------------|
| Item | Provision | Violation Type | Article | Disposition | Type de violation |
| 30 | 59(2) | A | 29 | 59(1) | A |
| 31 | 95(2) | B | 30 | 59(2) | A |
| 32 | 95(3) | B | 31 | 95(2) | B |
| 33 | 97(2) | B | 32 | 95(3) | B |
| 34 | 97(3) | B | 33 | 97(2) | B |
| 35 | 99(1) | A | 34 | 97(3) | B |
| 36 | 100(1) | A | 35 | 99(1) | A |
| 37 | 103(1) | B | 36 | 100(1) | A |
| 38 | 103(6) | B | 37 | 103(1) | B |
| 39 | 103(7) | A | 38 | 103(6) | B |
| 40 | 108(1) | B | 39 | 103(7) | A |
| 41 | 108(2) | B | 40 | 108(1) | B |
| 42 | 110(2) | B | 41 | 108(2) | B |
| 43 | 112(1) | B | 42 | 110(2) | B |
| 44 | 112(2) | B | 43 | 112(1) | B |
| 45 | 112(3) | B | 44 | 112(2) | B |
| 46 | 112(4) | B | 45 | 112(3) | B |
| 47 | 112(5) | B | 46 | 112(4) | B |
| 48 | 118(2) | B | 47 | 112(5) | B |
| 49 | 119(1) | B | 48 | 118(2) | B |
| 50 | 120(1) | B | 49 | 119(1) | B |
| 51 | 120(2) | B | 50 | 120(1) | B |
| 52 | 120(3) | B | 51 | 120(2) | B |
| 53 | 120(4) | B | 52 | 120(3) | B |
| 54 | 121(1) | B | 53 | 120(4) | B |
| 55 | 121(2) | B | 54 | 121(1) | B |
| 56 | 121(3) | B | 55 | 121(2) | B |
| 57 | 122(1) | B | 56 | 121(3) | B |
| 58 | 122(2) | B | 57 | 122(1) | B |
| 59 | 123(1) | B | 58 | 122(2) | B |
| 60 | 123(2) | B | 59 | 123(1) | B |

| Column 1 | | | Column 2 | | |
|----------|-----------|----------------|----------|-------------|-------------------|
| Item | Provision | Violation Type | Article | Disposition | Type de violation |
| 61 | 124(1) | B | 60 | 123(2) | B |
| 62 | 124(2) | B | 61 | 124(1) | B |
| 63 | 125(1) | B | 62 | 124(2) | B |
| 64 | 125(2) | B | 63 | 125(1) | B |
| 65 | 126(1) | B | 64 | 125(2) | B |
| 66 | 126(2) | B | 65 | 126(1) | B |
| 67 | 127(1) | B | 66 | 126(2) | B |
| 68 | 127(2) | B | 67 | 127(1) | B |
| 69 | 128(1) | B | 68 | 127(2) | B |
| 70 | 128(2) | B | 69 | 128(1) | B |
| 71 | 130(1) | B | 70 | 128(2) | B |
| 72 | 131(1) | B | 71 | 130(1) | B |
| 73 | 131(3) | B | 72 | 131(1) | B |
| 74 | 132 | B | 73 | 131(3) | B |
| 75 | 135 | B | 74 | 132 | B |
| 76 | 136(1) | B | 75 | 135 | B |
| 77 | 136(2) | B | 76 | 136(1) | B |
| 78 | 145(2) | B | 77 | 136(2) | B |
| 79 | 145(4) | B | 78 | 145(2) | B |
| 80 | 155(1) | B | 79 | 145(4) | B |
| 81 | 155(2) | B | 80 | 155(1) | B |
| 82 | 155(3) | B | 81 | 155(2) | B |
| 83 | 156 | B | 82 | 155(3) | B |
| 84 | 157 | B | 83 | 156 | B |
| 85 | 158(6) | B | 84 | 157 | B |
| 86 | 160(3) | B | 85 | 158(6) | B |
| 87 | 161(1) | A | 86 | 160(3) | B |
| 88 | 161(2) | A | 87 | 161(1) | A |
| 89 | 161(3) | A | 88 | 161(2) | A |
| 90 | 162(2) | A | 89 | 161(3) | A |
| 91 | 163(1) | A | 90 | 162(2) | A |

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 92 | 163(2) | A |
| 93 | 163(3) | A |
| 94 | 164(1) | A |
| 95 | 164(2) | A |
| 96 | 164(3) | A |
| 97 | 165 | A |
| 98 | 166(1) | A |
| 99 | 166(3) | A |
| 100 | 166(4) | A |
| 101 | 166(5) | A |
| 102 | 167(1) | A |
| 103 | 167(2) | A |
| 104 | 167(3) | A |
| 105 | 168 | B |

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 91 | 163(1) | A |
| 92 | 163(2) | A |
| 93 | 163(3) | A |
| 94 | 164(1) | A |
| 95 | 164(2) | A |
| 96 | 164(3) | A |
| 97 | 165 | A |
| 98 | 166(1) | A |
| 99 | 166(3) | A |
| 100 | 166(4) | A |
| 101 | 166(5) | A |
| 102 | 167(1) | A |
| 103 | 167(2) | A |
| 104 | 167(3) | A |
| 105 | 168 | B |

PART 6

Antarctic Environmental Protection Act and its Regulations

DIVISION 1

Antarctic Environmental Protection Act

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 7(1) | B |
| 2 | 8 | B |
| 3 | 9(1) | B |
| 4 | 10(1) | B |
| 5 | 11 | B |

PARTIE 6

Loi sur la protection de l'environnement en Antarctique et ses règlements

SECTION 1

Loi sur la protection de l'environnement en Antarctique

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 7(1) | B |
| 2 | 8 | B |
| 3 | 9(1) | B |
| 4 | 10(1) | B |
| 5 | 11 | B |

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Violation Type | Article | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Type de violation |
|------|-----------------------|----------------------------|---------|--------------------------|--------------------------------|
| 6 | 12(1)(a) | B | 6 | 12(1)a) | B |
| 7 | 12(1)(b) | C | 7 | 12(1)b) | C |
| 8 | 12(1)(c) | B | 8 | 12(1)c) | B |
| 9 | 12(1)(d) | B | 9 | 12(1)d) | B |
| 10 | 12(1)(e) | B | 10 | 12(1)e) | B |
| 11 | 12(1)(h) | C | 11 | 12(1)h) | C |
| 12 | 12(1)(i) | C | 12 | 12(1)i) | C |
| 13 | 13(1) | B | 13 | 13(1) | B |
| 14 | 14 | C | 14 | 14 | C |
| 15 | 15 | B | 15 | 15 | B |
| 16 | 16 | B | 16 | 16 | B |
| 17 | 17(1) | B | 17 | 17(1) | B |
| 18 | 17(2) | B | 18 | 17(2) | B |
| 19 | 18(1) | B | 19 | 18(1) | B |
| 20 | 18(2) | C | 20 | 18(2) | C |
| 21 | 18(3) | C | 21 | 18(3) | C |
| 22 | 20 | C | 22 | 20 | C |
| 23 | 30(13) | B | 23 | 30(13) | B |
| 24 | 30(14)(a) | A | 24 | 30(14)a) | A |
| 25 | 30(14)(b) | A | 25 | 30(14)b) | A |
| 26 | 31(2) | A | 26 | 31(2) | A |
| 27 | 32(7) | B | 27 | 32(7) | B |
| 28 | 35(6) | B | 28 | 35(6) | B |
| 29 | 37(4) | B | 29 | 37(4) | B |
| 30 | 37(5) | A | 30 | 37(5) | A |
| 31 | 37.06(1) | B | 31 | 37.06(1) | B |
| 32 | 39(a) | A | 32 | 39a) | A |
| 33 | 39(b) | A | 33 | 39b) | A |
| 34 | 46(8)(a) | A | 34 | 46(8)a) | A |
| 35 | 46(8)(b) | A | 35 | 46(8)b) | A |
| 36 | 47(2) | A | 36 | 47(2) | A |

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 37 | 48 | B |

DIVISION 2

Antarctic Environmental Protection Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 12(1)(a) | A |
| 2 | 12(1)(b) | A |
| 3 | 12(1)(c) | A |
| 4 | 12(1)(d) | A |
| 5 | 12(1)(e) | A |
| 6 | 12(1)(f) | A |
| 7 | 12(1)(g) | A |
| 8 | 12(2)(a) | A |
| 9 | 12(2)(b) | A |
| 10 | 12(3)(a) | A |
| 11 | 12(3)(b) | A |
| 12 | 12(4) | A |
| 13 | 13 | A |
| 14 | 23 | B |
| 15 | 24 | B |
| 16 | 31 | B |
| 17 | 32 | A |
| 18 | 33 | B |
| 19 | 36 | A |
| 20 | 37 | C |
| 21 | 38 | B |
| 22 | 39 | B |
| 23 | 40 | B |
| 24 | 41 | B |
| 25 | 42(1) | B |

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 37 | 48 | B |

SECTION 2

Règlement sur la protection de l'environnement en Antarctique

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 12(1)a | A |
| 2 | 12(1)b | A |
| 3 | 12(1)c | A |
| 4 | 12(1)d | A |
| 5 | 12(1)e | A |
| 6 | 12(1)f | A |
| 7 | 12(1)g | A |
| 8 | 12(2)a | A |
| 9 | 12(2)b | A |
| 10 | 12(3)a | A |
| 11 | 12(3)b | A |
| 12 | 12(4) | A |
| 13 | 13 | A |
| 14 | 23 | B |
| 15 | 24 | B |
| 16 | 31 | B |
| 17 | 32 | A |
| 18 | 33 | B |
| 19 | 36 | A |
| 20 | 37 | C |
| 21 | 38 | B |
| 22 | 39 | B |
| 23 | 40 | B |
| 24 | 41 | B |

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 26 | 45 | A |
| 27 | 46 | A |
| 28 | 47 | A |

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 25 | 42(1) | B |
| 26 | 45 | A |
| 27 | 46 | A |
| 28 | 47 | A |

PART 7

Greenhouse Gas Pollution Pricing Act and its Regulations

DIVISION 1

Greenhouse Gas Pollution Pricing Act

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 171(1) | D |
| 2 | 173(a) | E |
| 3 | 173(b) | E |
| 4 | 176(1) | D |
| 5 | 176(2)(a) | D |
| 6 | 176(2)(b) | D |
| 7 | 177(2) | D |
| 8 | 181(2) | E |
| 9 | 181(3) | E |
| 10 | 186(1) | D |
| 11 | 187(1) | D |
| 12 | 187(3) | D |
| 13 | 187(4) | D |
| 14 | 187(5) | D |
| 15 | 187(6) | D |
| 16 | 197(4) | E |

PARTIE 7

Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre et ses règlements

SECTION 1

Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 171(1) | D |
| 2 | 173a) | E |
| 3 | 173b) | E |
| 4 | 176(1) | D |
| 5 | 176(2)a) | D |
| 6 | 176(2)b) | D |
| 7 | 177(2) | D |
| 8 | 181(2) | E |
| 9 | 181(3) | E |
| 10 | 186(1) | D |
| 11 | 187(1) | D |
| 12 | 187(3) | D |
| 13 | 187(4) | D |
| 14 | 187(5) | D |
| 15 | 187(6) | D |

| | Column 1 | Column 2 |
|------|----------------------------------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 17 | 199(2) | E |
| 18 | [Repealed, SOR/2021-197, s. 113] | |
| 19 | 205(2) | E |

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-----------------------------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 16 | 197(4) | E |
| 17 | 199(2) | E |
| 18 | [Abrogé, DORS/2021-197, art. 113] | |
| 19 | 205(2) | E |

DIVISION 2

Output-Based Pricing System Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|------------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 7.1 | E |
| 2 | 11 | E |
| 3 | 12 | E |
| 4 | 13 | E |
| 5 | 16(2)(a) | E |
| 6 | 16(3)(a) | E |
| 7 | 16(4)(a) | E |
| 8 | 16(5)(a) | E |
| 9 | 16(6)(a) | E |
| 9.1 | 16(6.1)(a) | E |
| 10 | 16(7)(a) | E |
| 10.1 | 16(7.1)(a) | E |
| 11 | 16(8)(a) | E |
| 11.1 | 16(9)(a) | E |
| 11.2 | 16(10)(a) | E |
| 12 | 17(4) | E |
| 13 | 18 | E |
| 13.1 | 20(5) | E |
| 13.2 | 22.1 | D |
| 14 | 25 | E |
| 14.1 | 31(2) | D |
| 15 | 35 | E |

SECTION 2

Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 7.1 | E |
| 2 | 11 | E |
| 3 | 12 | E |
| 4 | 13 | E |
| 5 | 16(2)(a) | E |
| 6 | 16(3)(a) | E |
| 7 | 16(4)(a) | E |
| 8 | 16(5)(a) | E |
| 9 | 16(6)(a) | E |
| 9.1 | 16(6.1)(a) | E |
| 10 | 16(7)(a) | E |
| 10.1 | 16(7.1)(a) | E |
| 11 | 16(8)(a) | E |
| 11.1 | 16(9)(a) | E |
| 11.2 | 16(10)(a) | E |
| 12 | 17(4) | E |
| 13 | 18 | E |
| 13.1 | 20(5) | E |
| 13.2 | 22.1 | D |
| 14 | 25 | E |
| 14.1 | 31(2) | D |

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Violation Type | Article | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Type de violation |
|-------|----------------------------------|----------------------------|---------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 16 | 36(1) | E | 15 | 35 | E |
| 16.1 | 36(2) | E | 16 | 36(1) | E |
| 16.2 | 36(3) | E | 16.1 | 36(2) | E |
| 16.3 | 36(4) | E | 16.2 | 36(3) | E |
| 16.4 | 36(5) | E | 16.3 | 36(4) | E |
| 17 | 36.1 | E | 16.4 | 36(5) | E |
| 18 | 36.2 | E | 17 | 36.1 | E |
| 19 | [Repealed, SOR/2021-197, s. 116] | | 18 | 36.2 | E |
| 20 | 37 | E | 19 | [Abrogé, DORS/2021-197, art. 116] | |
| 20.1 | 39 | E | 20 | 37 | E |
| 21 | 41 | E | 20.1 | 39 | E |
| 22 | 41.1 | E | 21 | 41 | E |
| 23 | 41.2 | E | 22 | 41.1 | E |
| 24 | [Repealed, SOR/2021-197, s. 118] | | 23 | 41.2 | E |
| 24.1 | 42 | E | 24 | [Abrogé, DORS/2021-197, art. 118] | |
| 24.2 | 44 | E | 24.1 | 42 | E |
| 25 | 45(1) | D | 24.2 | 44 | E |
| 26 | 45(2) | D | 25 | 45(1) | D |
| 26.1 | 45(3) | D | 26 | 45(2) | D |
| 26.11 | 45(4) | D | 26.1 | 45(3) | D |
| 26.2 | 46 | D | 26.11 | 45(4) | D |
| 27 | 47(1) | D | 26.2 | 46 | D |
| 28 | 47(2) | D | 27 | 47(1) | D |
| 29 | 47(3) | D | 28 | 47(2) | D |
| 30 | 48 | D | 29 | 47(3) | D |
| 31 | 50(1) | E | 30 | 48 | D |
| 32 | 50(2) | E | 31 | 50(1) | E |
| 32.1 | 50(3) | E | 32 | 50(2) | E |
| 33 | 51(1) | D | 32.1 | 50(3) | E |
| 34 | 51(2) | D | 33 | 51(1) | D |
| 35 | 55(1) | D | 34 | 51(2) | D |

| | Column 1 | Column 2 |
|------|----------------------------------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 36 | 55(2) | D |
| 37 | 55(3) | D |
| 38 | 56 | E |
| 39 | 58 | D |
| 40 | 61 | D |
| 41 | 62(1) | D |
| 42 | 62(2) | D |
| 43 | 63(1)(a) | D |
| 44 | 63(1)(b) | D |
| 45 | 63(2) | D |
| 46 | 66(2)(a) | E |
| 47 | 66(2)(b) | E |
| 48 | 66(2)(c) | E |
| 49 | 67 | D |
| 50 | 68 | D |
| 51 | [Repealed, SOR/2021-197, s. 121] | |
| 52 | 70 | E |
| 53 | 71 | E |

DIVISION 3

Canadian Greenhouse Gas Offset Credit System Regulations

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 9(6) | D |
| 2 | 13(1) | D |
| 3 | 17 | D |
| 4 | 18 | D |
| 5 | 20 | D |
| 6 | 25 | E |

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-----------------------------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 35 | 55(1) | D |
| 36 | 55(2) | D |
| 37 | 55(3) | D |
| 38 | 56 | E |
| 39 | 58 | D |
| 40 | 61 | D |
| 41 | 62(1) | D |
| 42 | 62(2) | D |
| 43 | 63(1)(a) | D |
| 44 | 63(1)(b) | D |
| 45 | 63(2) | D |
| 46 | 66(2)(a) | E |
| 47 | 66(2)(b) | E |
| 48 | 66(2)(c) | E |
| 49 | 67 | D |
| 50 | 68 | D |
| 51 | [Abrogé, DORS/2021-197, art. 121] | |
| 52 | 70 | E |
| 53 | 71 | E |

SECTION 3

Règlement sur le régime canadien de crédits compensatoires concernant les gaz à effet de serre

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 9(6) | D |
| 2 | 13(1) | D |
| 3 | 17 | D |
| 4 | 18 | D |
| 5 | 20 | D |

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Violation Type |
|------|-----------------------|----------------------------|
| 7 | 26(1) | E |
| 8 | 27 | D |
| 9 | 32 | D |
| 10 | 35(1) | E |
| 11 | 35(2)(b) | E |
| 12 | 35(4) | D |
| 13 | 35(5) | D |
| 14 | 37 | E |
| 15 | 39(1) | D |
| 16 | 39(3) | E |
| 17 | 40(2)(b) | E |
| 18 | 40(3) | D |
| 19 | 40(4) | D |
| 20 | 41 | D |
| 21 | 42 | D |
| 22 | 43(1) | E |
| 23 | 43(2) | D |
| 24 | 43(3) | D |
| 25 | 44 | D |
| 26 | 45 | D |

| Article | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Type de violation |
|---------|--------------------------|--------------------------------|
| 6 | 25 | E |
| 7 | 26(1) | E |
| 8 | 27 | D |
| 9 | 32 | D |
| 10 | 35(1) | E |
| 11 | 35(2)(b) | E |
| 12 | 35(4) | D |
| 13 | 35(5) | D |
| 14 | 37 | E |
| 15 | 39(1) | D |
| 16 | 39(3) | E |
| 17 | 40(2)(b) | E |
| 18 | 40(3) | D |
| 19 | 40(4) | D |
| 20 | 41 | D |
| 21 | 42 | D |
| 22 | 43(1) | E |
| 23 | 43(2) | D |
| 24 | 43(3) | D |
| 25 | 44 | D |
| 26 | 45 | D |

SOR/2019-266, s. 91; SOR/2020-256, s. 55; SOR/2021-25, s. 89; SOR/2021-25, s. 90; SOR/2021-25, s. 91; SOR/2021-25, s. 92; SOR/2021-197, s. 112; SOR/2021-197, s. 113; SOR/2021-197, s. 114; SOR/2021-197, s. 115; SOR/2021-197, s. 116; SOR/2021-197, s. 117; SOR/2021-197, s. 118; SOR/2021-197, s. 119; SOR/2021-197, s. 120; SOR/2021-197, s. 121; SOR/2022-71, s. 1; SOR/2022-71, s. 2; SOR/2022-71, s. 3; SOR/2022-90, s. 3; SOR/2022-105, s. 89; SOR/2022-110, s. 28; SOR/2022-111, s. 49; SOR/2022-135, s. 6; SOR/2022-140, s. 174; SOR/2023-240, s. 55; SOR/2023-240, s. 56; SOR/2023-240, s. 57; SOR/2023-240, s. 58; SOR/2023-240, s. 59.

DORS/2019-266, art. 91; DORS/2020-256, art. 55; DORS/2021-25, art. 89; DORS/2021-25, art. 90; DORS/2021-25, art. 91; DORS/2021-25, art. 92; DORS/2021-197, art. 112; DORS/2021-197, art. 113; DORS/2021-197, art. 114; DORS/2021-197, art. 115; DORS/2021-197, art. 116; DORS/2021-197, art. 117; DORS/2021-197, art. 118; DORS/2021-197, art. 119; DORS/2021-197, art. 120; DORS/2021-197, art. 121; DORS/2022-71, art. 1; DORS/2022-71, art. 2; DORS/2022-71, art. 3; DORS/2022-90, art. 3; DORS/2022-105, art. 89; DORS/2022-110, art. 28; DORS/2022-111, art. 49; DORS/2022-135, art. 6; DORS/2022-140, art. 174; DORS/2023-240, art. 55; DORS/2023-240, art. 56; DORS/2023-240, art. 57; DORS/2023-240, art. 58; DORS/2023-240, art. 59.

SCHEDULE 2

(Subsection 2(2) and section 3)

Violations — Orders or Directions

PART 1

Migratory Birds Convention Act, 1994

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 8.1(1) | B |
| 2 | 8.1(2) | B |

PART 2

Canadian Environmental Protection Act, 1999

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 119(1) | B |
| 2 | 148(1) | B |
| 3 | 157(4) | A |
| 4 | 169(5) | B |
| 5 | 173(1) | B |
| 6 | 179(5) | B |
| 7 | 183(1) | B |
| 8 | 212(4) | B |

ANNEXE 2

(paragraphe 2(2) et article 3)

Contravention à une ordonnance ou à une directive

PARTIE 1

Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 8.1(1) | B |
| 2 | 8.1(2) | B |

PARTIE 2

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 119(1) | B |
| 2 | 148(1) | B |
| 3 | 157(4) | A |
| 4 | 169(5) | B |
| 5 | 173(1) | B |
| 6 | 179(5) | B |
| 7 | 183(1) | B |
| 8 | 212(4) | B |

PART 3

Antarctic Environmental Protection Act

| | Column 1 | Column 2 |
|------|-----------|----------------|
| Item | Provision | Violation Type |
| 1 | 30(7) | B |
| 2 | 30(8)(a) | B |
| 3 | 37.01 | B |
| 4 | 46(3) | B |

PARTIE 3

Loi sur la protection de l'environnement en Antarctique

| | Colonne 1 | Colonne 2 |
|---------|-------------|-------------------|
| Article | Disposition | Type de violation |
| 1 | 30(7) | B |
| 2 | 30(8)a) | B |
| 3 | 37.01 | B |
| 4 | 46(3) | B |

SCHEDULE 3

(Subsection 2(3) and section 3)

Violations — Conditions of Permit, Licence or Authorization

PART 1

Canadian Environmental Protection Act, 1999

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Violation Type |
|------|---|----------------------------|
| 1 | 129(1)(a) | B |
| 2 | 129(1)(b) | B |
| 3 | 129(1)(c) | B |
| 4 | 129(1)(d) | B |
| 5 | 129(1)(e) | B |
| 6 | 129(1)(f) | B |
| 7 | 129(1)(g) | B |
| 8 | 129(1) — conditions other than those described in paragraphs (a) to (g) | A |

PART 2

Antarctic Environmental Protection Act

| Item | Column 1 Provision | Column 2 Violation Type |
|------|-----------------------|----------------------------|
| 1 | 21(4) | A |

SOR/2022-105, s. 90.

ANNEXE 3

(paragraphe 2(3) et article 3)

Contravention aux conditions d'un permis, d'une licence ou d'une autorisation

PARTIE 1

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

| Article | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Type de violation |
|---------|---|--------------------------------|
| 1 | 129(1)a) | B |
| 2 | 129(1)b) | B |
| 3 | 129(1)c) | B |
| 4 | 129(1)d) | B |
| 5 | 129(1)e) | B |
| 6 | 129(1)f) | B |
| 7 | 129(1)g) | B |
| 8 | 129(1) (conditions autres que celles prévues aux alinéas a) à g)) | A |

PARTIE 2

Loi sur la protection de l'environnement en Antarctique

| Article | Colonne 1 Disposition | Colonne 2 Type de violation |
|---------|--------------------------|--------------------------------|
| 1 | 21(4) | A |

DORS/2022-105, art. 90.

SCHEDULE 4

(Section 5, subsection 6(1) and sections 7 and 8)

Penalty Amounts

| | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 | Column 7 |
|------|--------------------------------|----------------|------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|---------------------------|---|
| Item | Violator | Violation Type | Baseline Penalty Amount (\$) | History of Non-compliance Amount (\$) | Environmental Harm Amount (\$) | Economic Gain Amount (\$) | Economic Gain Amount — Authorizations Only (\$) |
| 1 | Individual | (a) A | 200 | 600 | 300 | 200 | 50 |
| | | (b) B | 400 | 1,200 | 600 | 400 | 100 |
| | | (c) C | 1,000 | 3,000 | 0 | 1,000 | 250 |
| 2 | Other person or ship or vessel | (a) A | 1,000 | 3,000 | 1,500 | 1,000 | 250 |
| | | (b) B | 2,000 | 6,000 | 3,000 | 2,000 | 500 |
| | | (c) C | 5,000 | 15,000 | 0 | 5,000 | 1,250 |

ANNEXE 4

(article 5, paragraphe 6(1) et articles 7 et 8)

Montant de la pénalité

| | Colonne 1 | Colonne 2 | Colonne 3 | Colonne 4 | Colonne 5 | Colonne 6 | Colonne 7 |
|---------|------------------------------------|-------------------|-------------------------------------|-------------------------------|---|---------------------------------------|--|
| Article | Auteur de la violation | Type de violation | Montant de la pénalité de base (\$) | Montant pour antécédents (\$) | Montant pour dommages environnementaux (\$) | Montant pour avantage économique (\$) | Montant pour avantage économique – Autorisation (\$) |
| 1 | Personne physique | a) A | 200 | 600 | 300 | 200 | 50 |
| | | b) B | 400 | 1 200 | 600 | 400 | 100 |
| | | c) C | 1 000 | 3 000 | 0 | 1 000 | 250 |
| 2 | Autre personne, navire ou bâtiment | a) A | 1 000 | 3 000 | 1 500 | 1 000 | 250 |
| | | b) B | 2 000 | 6 000 | 3 000 | 2 000 | 500 |
| | | c) C | 5 000 | 15 000 | 0 | 5 000 | 1 250 |

SCHEDULE 5

(Section 5, subsection 6(1) and section 8.1)

ANNEXE 5

(article 5, paragraphe 6(1) et article 8.1)

Penalty Amounts

| Item | Column 1 Violator | Column 2 Violation Type | Column 3 Baseline Penalty Amount (\$) | Column 4 History of Non-compliance Amount (\$) | Column 5 Economic Gains Amount (\$) |
|------|----------------------|----------------------------|--|---|--|
| 1 | Individual | (a) D | 400 | 1,200 | 400 |
| | | (b) E | 1,000 | 3,000 | 1,000 |
| 2 | Other person | (a) D | 2,000 | 6,000 | 2,000 |
| | | (b) E | 5,000 | 15,000 | 5,000 |

Montant de la pénalité

| Article | Colonne 1 Auteur de la violation | Colonne 2 Type de violation | Colonne 3 Montant de la pénalité de base (\$) | Colonne 4 Montant pour antécédents (\$) | Colonne 5 Montant pour avantage économique (\$) |
|---------|-------------------------------------|--------------------------------|--|--|--|
| 1 | Personne physique | a) D | 400 | 1 200 | 400 |
| | | b) E | 1 000 | 3 000 | 1 000 |
| 2 | Autre personne | a) D | 2 000 | 6 000 | 2 000 |
| | | b) E | 5 000 | 15 000 | 5 000 |

SOR/2019-266, s. 92.

DORS/2019-266, art. 92.

RELATED PROVISIONS

— SOR/2023-240, s. 60(3)

60 (3) Section 1, subsections 2(1), (4), (7) and (9), section 11, subsection 12(2), section 13, subsections 14(2) and (3), sections 15 to 18, subsections 19(1), (2), (4) and (5), sections 20 to 22, subsections 23(2) and (3), 24(2), 28(1) and 29(2), sections 41 to 44, subsections 45(2) and (3), and sections 47 to 50, 53, 55 and 56 come into force on January 1, 2024 and apply with respect to the 2024 compliance period and subsequent compliance periods.

DISPOSITIONS CONNEXES

— DORS/2023-240, par. 60(3)

60 (3) L'article 1, les paragraphes 2(1), (4), (7) et (9), l'article 11, le paragraphe 12(2), l'article 13, les paragraphes 14(2) et (3), les articles 15 à 18, les paragraphes 19(1), (2), (4) et (5), les articles 20 à 22, les paragraphes 23(2) et (3), 24(2), 28(1) et 29(2), les articles 41 à 44, les paragraphes 45(2) et (3) et les articles 47 à 50, 53, 55 et 56 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2024 et s'appliquent à l'égard de la période de conformité 2024 et des périodes de conformité suivantes.

AMENDMENTS NOT IN FORCE

— SOR/2022-140, s. 173

173 Division 14 of Part 5 of Schedule 1 to the *Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Regulations*² is repealed.

MODIFICATIONS NON EN VIGUEUR

— DORS/2022-140, art. 173

173 La section 14 de la partie 5 de l'annexe 1 du *Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement*² est abrogée.

² SOR/2017-109

² DORS/2017-109